

# TOTO

Manual de Instrucciones con Garantía

WASHLET  
INODORO INTEGRADO

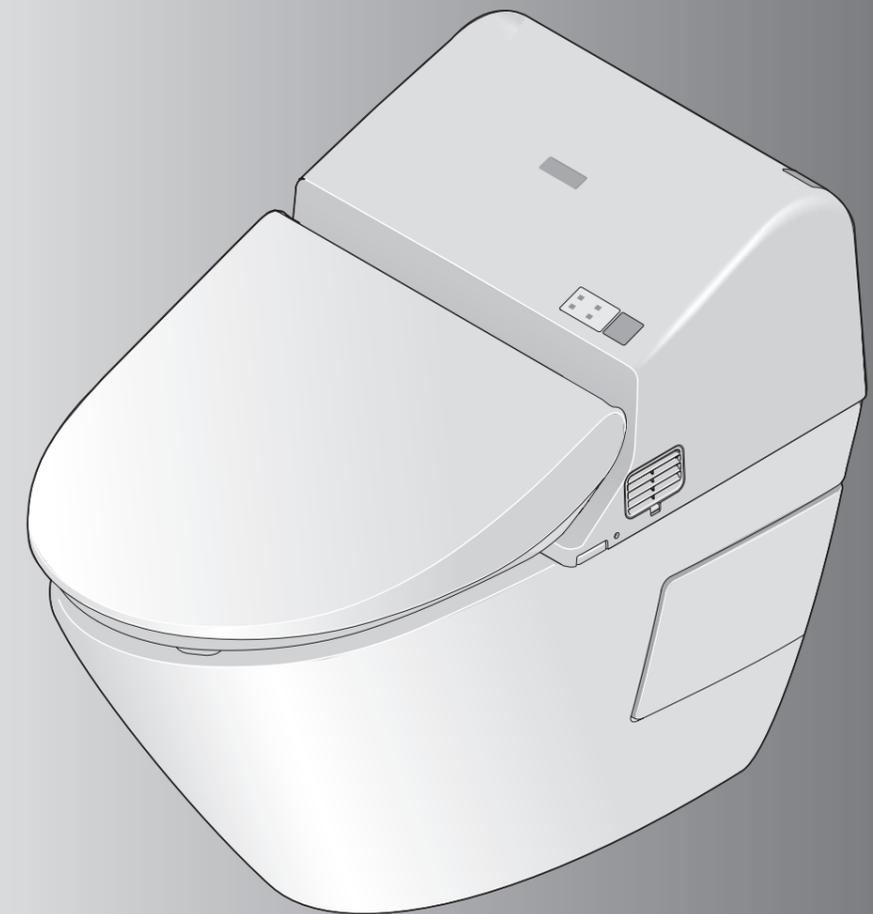
G500

MS970CEMFG (SN970M)



## TOTO

1155 Southern Road  
Morrow, GA 30260  
(770) 282 8686



#### Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 o (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Gracias por su reciente adquisición de un Washlet de TOTO. Por favor lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.
- Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar su producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

# ¿Qué funciones se encuentran disponibles en su producto?

El nombre del modelo y el número de parte se indican en la parte inferior de la tapa del inodoro.

<El número de modelo del producto>

Unidad superior + Unidad de la taza = Combinación de número de modelo

SN\*\*\*\*

CT\*\*\*\*

MS\*\*\*\*



		Modelo	G500	
		Parte n.º	SN970M	Pág. de referencia
<b>Funciones Básicas</b>	Limpieza	Limpieza posterior	●	16
		Limpieza suave	●	
		Limpieza frontal	●	
	Cambio del método de limpieza	Ajuste de posición de la vara	●	
		Ajuste de la presión del agua	●	
		Limpieza por oscilación	●	
		Limpieza por pulsación	●	
	Secado	Bloqueo de configuración personal	●	
		Secado con aire caliente	●	
	Cambio de la temperatura	Configuración de la Temperatura	●	
<b>Funciones Convenientes</b>	Descarga	Limpieza de la unidad de la taza con control remoto	●	16
		Limpieza automática de la unidad de la taza	●	20
	Apertura y cierre	Apertura y cierre del asiento del inodoro con control remoto	●	16
		Apertura y cierre automáticos de la tapa del inodoro	●	20
	Calentamiento del asiento del inodoro	Asiento calentado	●	—
Ahorro de energía	Ahorrador de energía automático	●	24	
	Ahorrador de energía con temporizador	●		
<b>Funciones Sanitarias</b>	Eliminación de olores	Desodorizante	●	20
Mantenimiento	Tapa de inodoro desmontable		●	30
	Limpieza de la vara		●	31



## Índice

Precauciones de Seguridad .....	4	Introducción
Precauciones Durante la Operación ..	11	
Nombres de las partes.....	12	
Preparación .....	14	

Operaciones Básicas .....	16	Operación
Funciones Automáticas (Funciones Convenientes).....	20	
Configuración de la Temperatura ....	22	
Funciones de Ahorro de Energía .....	24	

Enchufe de alimentación .....	28	Mantenimiento
Unidad superior/Unidad de la taza...	29	
Espacio entre la Unidad Superior y la Tapa del Inodoro.....	30	
Filtro del desodorizante .....	31	
Vara .....	32	
Válvula de vaciado con filtro de agua .....	33	
Filtro de agua (unidad de la taza).....	34	

Cambio de las Configuraciones.....	36	Referencia
¿Qué hacer?.....	50	
● Si no hay agua debido a una falla en la alimentación eléctrica o una falla con el agua .....	50	
● Si el control remoto no funciona .....	52	
● Largos períodos sin usar .....	53	
Solución de Problemas.....	54	
Especificaciones .....	60	
Garantía .....	61	

# Precauciones de Seguridad

Estas precauciones son importantes para utilizar el producto de manera segura. Asegúrese de tomar estas precauciones y de utilizar el producto de manera correcta.

## Significado de las indicaciones

	<b>ADVERTENCIA</b>	Puede causar la muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Puede causar lesiones o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	Definición
	El símbolo indica una utilización prohibida del producto.
	El símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

 **ADVERTENCIA**



**No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.**

- De lo contrario, podrá causar una descarga eléctrica.

**No coloque agua, agua caliente o productos de limpieza en la unidad superior o en el enchufe de alimentación.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.
- De lo contrario, el producto se puede agrietar y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

**Nunca desarme, repare o altere el producto.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

**No instale el Washlet en cuerpos móviles como vehículos, botes y embarcaciones.**

- De lo contrario puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.
- El asiento del inodoro, la tapa, la unidad superior o cualquier otra parte pueden aflojarse y caerse y así provocar lesiones.

**No utilice el Washlet si se presentan fallas de funcionamiento.**

En los siguientes casos, desconecte el enchufe del tomacorriente y cierre la válvula de suministro de agua también.

En los siguientes casos, apague el disyuntor en el tablero de distribución y cierre la válvula de suministro de agua para detener el suministro.

Fallas de funcionamiento posibles:

- Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad superior.
- El producto está agrietado o roto.
- El producto hace un ruido extraño o produce un olor raro.
- El producto produce humo.
- El producto está caliente de modo anormal.
- La unidad de la taza está obstruida.
- El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.

- Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

 **ADVERTENCIA**



**Solo utilice agua del grifo o de un pozo de agua potable (agua subterránea). No utilice agua de mar.**

- Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

**No toque el enchufe de alimentación durante tormentas eléctricas.**

- De lo contrario, podrá causar una descarga eléctrica.

**No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe de alimentación o tomacorriente.**

- De lo contrario, puede causar condensación, lo que provocará un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

**No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación, el enchufe de alimentación o el cable del asiento del inodoro.**

No golpee ni tire de los cables eléctricos ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente. Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate ni apriete.

- La utilización de cables eléctricos dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

**No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio o un cortocircuito.

**No utilice un tomacorriente o equipo eléctrico que superen la potencia indicada.**

- Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente, por ejemplo, si se usan tomacorrientes triples, puede producirse un incendio por calentamiento.

**No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada. (120 V CA, 60 Hz)**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio o calentamiento.

**No coloque los dedos u otros objetos en la salida de aire caliente.**

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente ni tampoco ropa sobre dicha salida.

- De lo contrario, podrán producirse quemaduras, descargas eléctricas o fallas de funcionamiento.



**Tenga cuidado con las quemaduras de bajo grado**

- La utilización incorrecta de los asientos de inodoro calentados puede causar quemaduras de bajo grado. Cuando se siente en el asiento del inodoro durante mucho tiempo, coloque el ajuste de temperatura del asiento del inodoro en posición "OFF".
- Cuando una de las siguientes personas utiliza un asiento calentado o secado con aire caliente, otra persona debe colocar el ajuste de temperatura del asiento del inodoro en posición "OFF" y la temperatura del aire de secado en "Low" (baja).
  - Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura
  - Personas enfermas, discapacitadas y otras personas que no puedan moverse libremente
  - Aquellas personas que usan medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que han bebido en exceso, estén demasiado cansadas y toda persona que pueda quedarse dormida

**Conecte siempre el Washlet al suministro de agua fría.**

- Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños al equipo.

**Asegúrese de que se haya instalado un tomacorriente (3 clavijas) correctamente conectado a tierra.**

- No instalar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento o un cortocircuito.

**No desenchufe tirando del cable.**

Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe, no el cable.

- Tirar del cable puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

# Precauciones de Seguridad (Continuación)

## ADVERTENCIA

**Este es un producto eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utiliza en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que el aire circule en todo el baño.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio o una descarga eléctrica.

**Si el cable eléctrico está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.**

**Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

**Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe eléctrico y asegúrese de que esté firmemente enchufado en el tomacorriente.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.  
Retire el enchufe del tomacorriente y límpielo con un paño seco.

**Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente antes de limpiar o de realizar el mantenimiento.**

**No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.**

- De lo contrario, podrá causar una descarga eléctrica.
- Excepto cuando se utiliza la función "Wand cleaning".

**Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente antes de retirar la unidad superior.**

## PRECAUCIÓN

**Mantenga el producto lejos de cigarrillos u otras llamas abiertas.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio.

**Al limpiar o realizar el mantenimiento de las partes de plástico (unidad superior, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice un producto de limpieza de cocina diluido en agua.**

**No utilice los siguientes elementos.**

Productos de limpieza para inodoros, productos de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, productos de limpieza en polvo y esponjas para fregar de nailon.

- Estos podrían dañar o agrietar el plástico y causar lesiones o fallas de funcionamiento.
- Estos podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

**No presione demasiado, aplique choque mecánico, pise ni tampoco se pare en el asiento del inodoro, en la tapa del inodoro o en la unidad superior. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior.**

- De lo contrario, podrían agrietarse o la unidad superior podría aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.
- De lo contrario, el producto podría dañarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

**No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.**

**No suba la tapa ni el asiento del inodoro si hay objetos encima del inodoro.**

- De lo contrario, la unidad superior puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

**No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua.**

- De lo contrario, pueden presentarse filtraciones de agua.

**Para evitar la filtración repentina de agua, no retire la válvula de vaciado con filtro de agua cuando la válvula de suministro de agua esté abierta.**

- Si lo hace, el agua puede derramarse.

Consulte la página 33 para leer las instrucciones sobre la limpieza del filtro de agua.

**No descargue nada que no sea excrementos y papel higiénico. Tampoco descargue demasiado papel higiénico.**

- De lo contrario, puede obstruirse el inodoro y ocasionar que el agua residual de la unidad de la taza se desborde, lo que puede producir daños debido a la filtración de agua.

**No vierta agua caliente en el inodoro.**

- De lo contrario, el inodoro podría dañarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

**No toque la sección dañada.**

- De lo contrario, podría causar lesiones.

**No utilice el producto si la unidad superior no tiene estabilidad.**

- De lo contrario, la unidad superior puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

# Precauciones de Seguridad (Continuación)

## PRECAUCIÓN

**Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la válvula de suministro de agua para detener el suministro.**

**Evite daños en las tuberías y mangueras debido a la congelación**

- Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad superior y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.  
Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

**Cuando instale la válvula de vaciado con filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente ajustada en su posición correcta.**

- Si no se ajusta firmemente, pueden presentarse filtraciones de agua.

**Siempre descargue, incluso después de orinar.**

- De lo contrario, puede provocar una descarga inadecuada y obstruir la unidad de la taza y ocasionar que el agua residual de la unidad de la taza se desborde, lo que puede producir daños debido a la filtración de agua.

**Limpie la orina, la condensación, el producto de limpieza, el agua, etc. que haya quedado en el piso con un trapeador o paño bien escurrido.**

- De lo contrario, puede ocasionar manchas en el piso y corrosión.

**Cuando no utilice el Washlet durante un período largo, vacíe el agua de la unidad superior y de la manguera de suministro de agua, y desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente.**

Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar.

- De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas.
- Si queda iluminado, puede producirse un incendio o calentamiento.

**Si la unidad de la taza está obstruida, desconecte el enchufe de alimentación y quite la obstrucción.**

- Si la descarga automática de la unidad de la taza funcionara, el agua residual de la unidad de la taza se desbordaría y produciría daños debido a la filtración de agua.  
Use cualquier destapador de inodoro disponible para quitar la obstrucción.

## PELIGRO Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.
3. No coloque el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

## PELIGRO Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones a personas:

1. Supervise de cerca cuando este producto sea utilizado por niños o personas inválidas o cerca de ellos.
2. Como se describe en este manual, utilice este producto solo con el fin para el que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído en el agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, cabellos y otros elementos similares.
6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use en exteriores. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra.  
Consulte "Instrucciones de conexión a tierra" en la página 10.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

# Precauciones de Seguridad (Continuación)

## Instrucciones de conexión a tierra

Este producto deberá conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

El enchufe deberá enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

**⚠ PELIGRO** - El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica.

Si se debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ninguna de las clavijas planas.

Consulte con un electricista o reparador calificado si las instrucciones de la conexión a tierra no se entienden por completo, o si existe alguna duda acerca de si el producto está conectado correctamente a tierra.

Este producto ha sido equipado en fábrica con un cable y un enchufe eléctricos específicos para permitir la conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.

Con este producto no deberá usarse ningún adaptador. No modifique el enchufe suministrado. Si este no se puede conectar en el tomacorriente, pídale a un electricista que le instale un tomacorriente apropiado.

Si se debe volver a conectar el producto para ser utilizado en un tipo de circuito eléctrico diferente, la reconexión deberá realizarla un técnico de servicio calificado.

Si se debe utilizar un cable de extensión, utilice solamente uno que tenga tres cables, con enchufe de tres clavijas de conexión a tierra y un tomacorriente de tres ranuras al que se pueda conectar el enchufe del producto.

Cambie o repare un cable que esté dañado.



Guarde estas instrucciones.

# Precauciones Durante la Operación

## ■ Para evitar fallas de funcionamiento

- No bloquee el sensor de cuerpo ni el transmisor ni el receptor del control remoto.

### <Acerca de los sensores de cuerpo>

Se utilizan dos tipos de sensores de cuerpo.

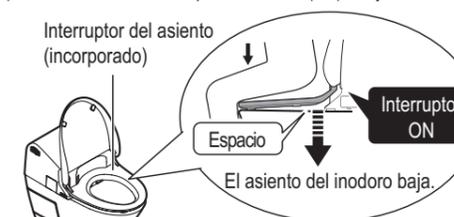
- **El sensor de cuerpo A detecta los cambios de calor.**
    - La detección puede ser difícil cuando la temperatura ambiente excede los 30 °C, como en el verano.
    - Cuando el área del sensor queda directamente expuesta a la luz solar o se utiliza un calentador en el baño, el sensor puede detectar de manera incorrecta debido al calor, lo que provoca el funcionamiento automático de funciones como la apertura y cierre automáticos de la tapa del inodoro.
    - Cuando la puerta del baño está abierta, el sensor puede detectar a las personas que pasan frente al inodoro o por el costado de este.
  - **El sensor de cuerpo B detecta cuando una persona está parada frente a la unidad de la taza.**
    - El sensor de cuerpo B emite un haz infrarrojo, como se muestra en la figura. Cuando alguien se mueve en la línea de este haz infrarrojo, el sensor detecta a la persona.
- \* La detección del sensor puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro.

Sensor de cuerpo A      Sensor de cuerpo B



### <Acerca del interruptor del asiento>

- Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el interruptor del asiento se activará (ON), permitiéndole usar varias funciones. (Cuando se activa el interruptor del asiento (ON) se oye un sonido de clic).



- El interruptor del asiento no se activará a menos que usted se sienta correctamente en el asiento.



### Nota

- Cuando se sienta un niño en el Washlet, el interruptor del asiento puede que no se active debido al poco peso de su cuerpo.
- Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, se ha provisto una separación entre el tope del asiento del inodoro y la unidad de la taza.

## ■ Para evitar daños

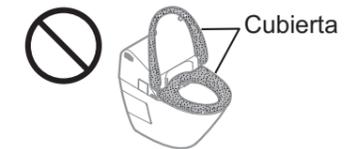
- Limpie las áreas de plástico, como la unidad superior y el control remoto, con un paño suave y húmedo.



- No se apoye sobre la tapa del inodoro.

## ■ Prevención de problemas

- Desconecte el enchufe de alimentación si existe riesgo de tormenta eléctrica.
- No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro. (Es posible que el sensor de cuerpo o el interruptor del asiento no funcionen correctamente).

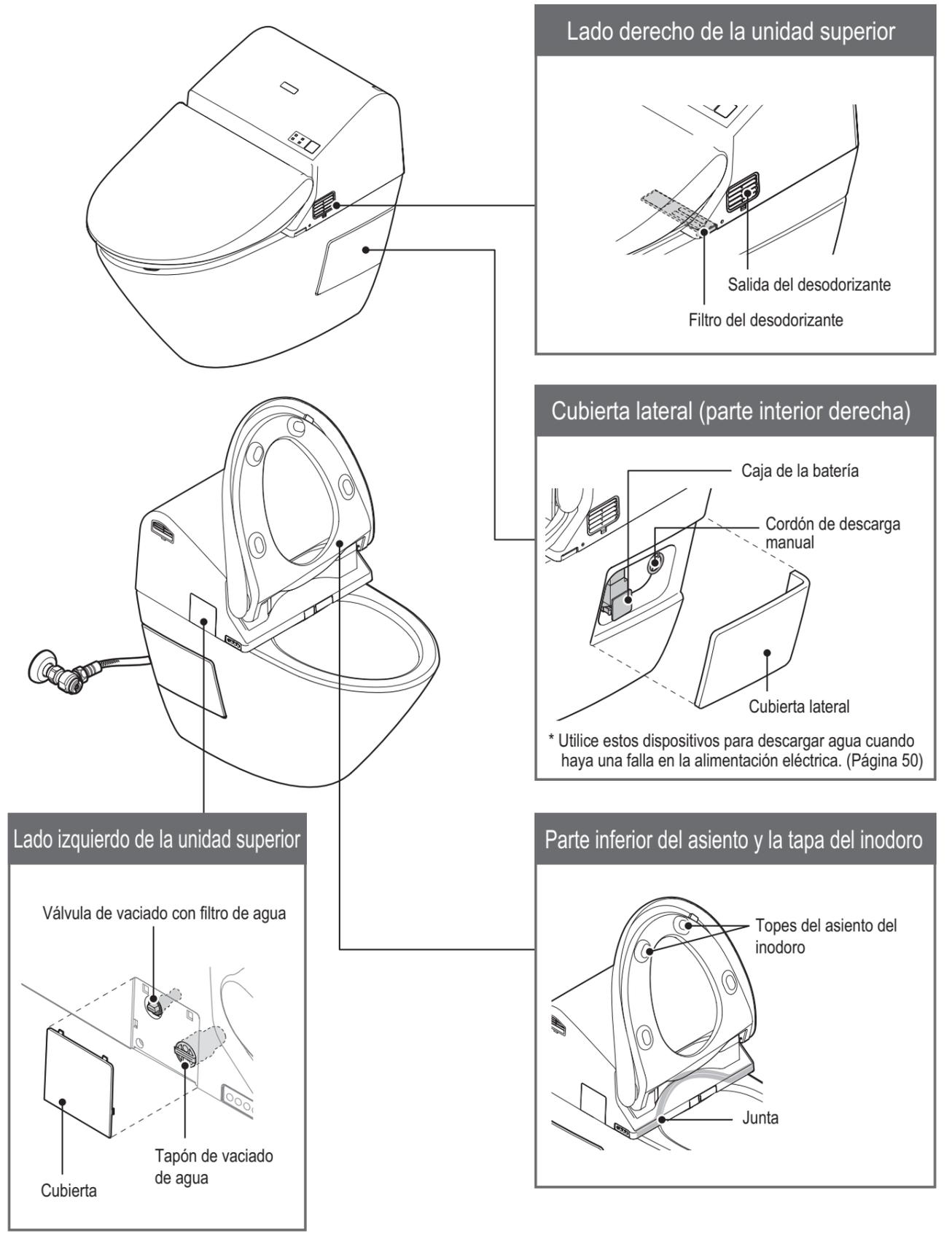
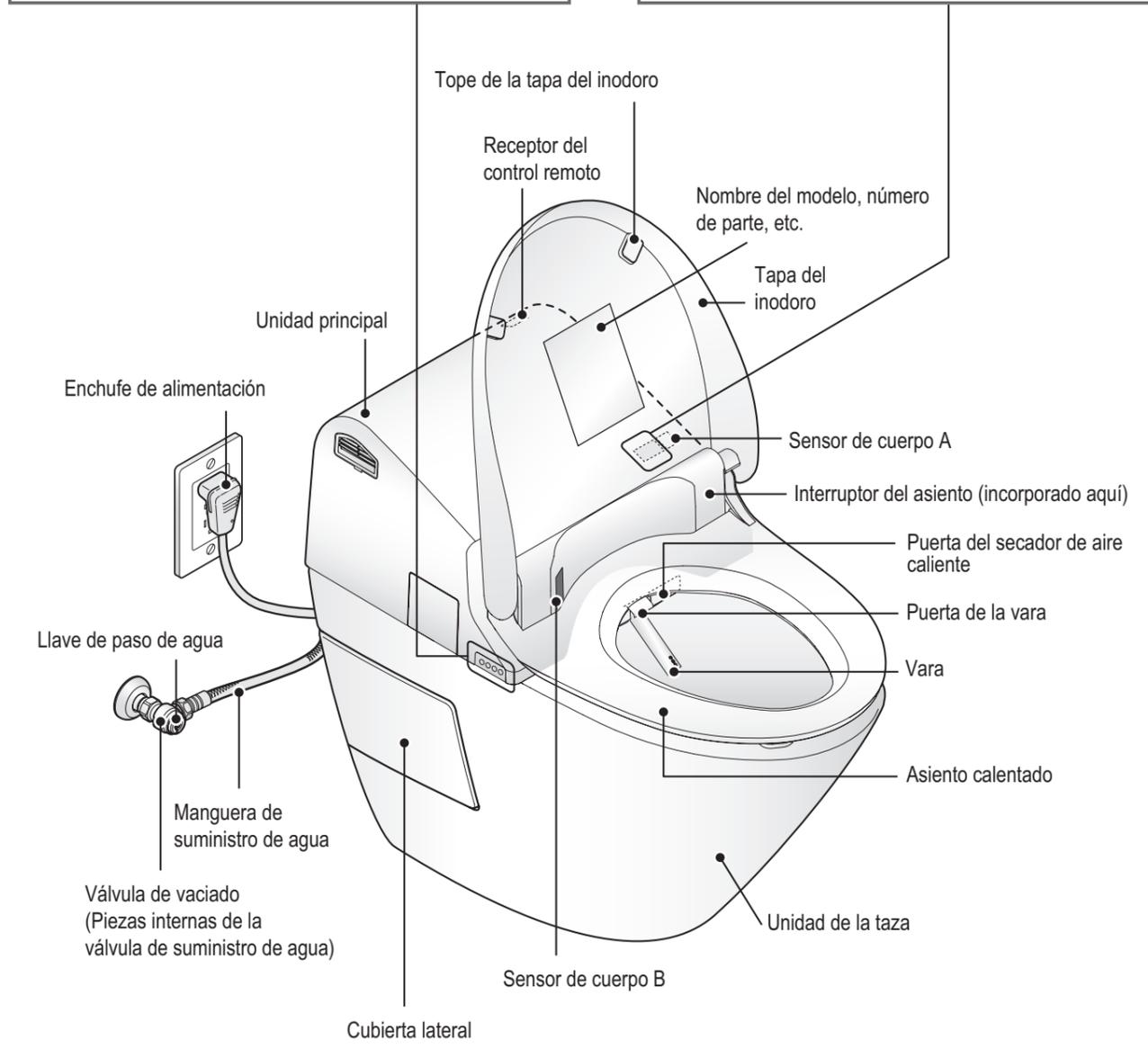
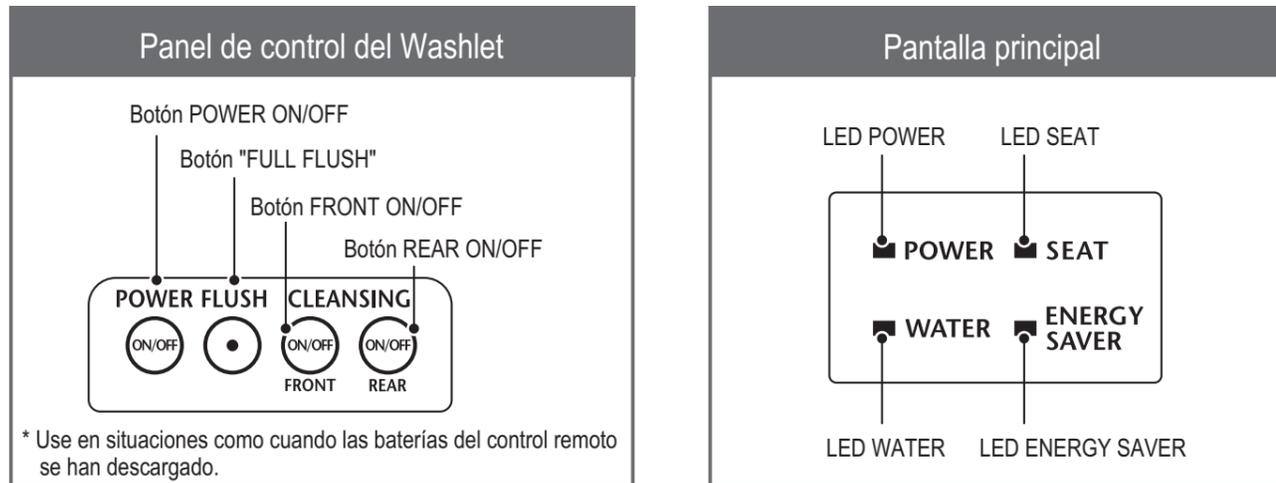


- No orine en la unidad superior, el asiento del inodoro o en la vara. (De lo contrario, pueden producirse fallas de funcionamiento, manchas rosadas o marrones).
- No presione demasiado el panel de control del control remoto.
- Al utilizar un producto de limpieza para tazas de inodoro para limpiar el inodoro, enjuague dentro de los 3 minutos y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.
  - Limpie los restos del producto de limpieza de la unidad de la taza. (Si el vapor de un producto de limpieza para tazas de la taza ingresa en la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento).
- No exponga a la luz solar directa. (De lo contrario, pueden producirse cambios de temperatura que ocasionarán cambios en el color, temperatura irregular en el asiento calentado, fallas de funcionamiento en el control remoto o fallas de funcionamiento en el Washlet debido a cambios en la temperatura).
- Use las radios, etc., alejadas del Washlet. (El Washlet puede causar interferencia en la señal de la radio).
- Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usarlo. (Dejar el asiento instalado puede impedir el uso de algunas funciones).
- No fuerce el control remoto. (Puede causar fallas de funcionamiento). Para evitar que el soporte se caiga, colóquelo en el soporte para control remoto cuando no lo utilice. Tenga cuidado de que el control remoto no entre en contacto con el agua.

### Acerca de REAR CLEANSING, REAR SOFT CLEANSING, FRONT CLEANSING

- Estas funciones eliminan los desechos y la suciedad de un área localizada de su cuerpo.
- No se limpie excesivamente ni durante mucho tiempo. Esto puede eliminar las bacterias normales y afectar el equilibrio de dichas bacterias dentro de su cuerpo.
- Las personas que estén recibiendo tratamiento médico o terapia en esta área localizada deben consultar con su médico antes de usar el producto.

# Nombres de las partes

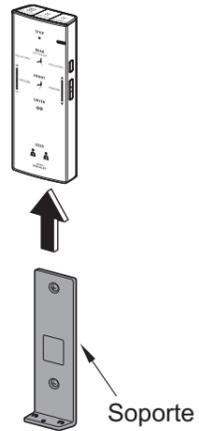


# Preparación

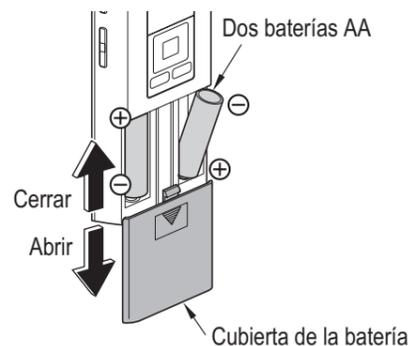
## Uso del Washlet por primera vez

### 1. Inserte la batería

- 1 Retire el control remoto del soporte.



- 2 Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA.



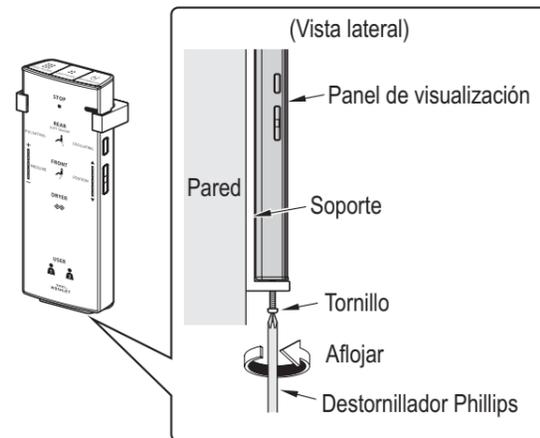
- 3 Coloque el control remoto en el soporte.

#### ■ Acerca de las baterías

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca. Siga las instrucciones a continuación para evitar la ruptura de las baterías o la pérdida de líquido.
- Cuando reemplace las baterías, utilice baterías nuevas de la misma marca.
- Si no utilizará el control remoto durante un período prolongado, retire las baterías.
- No utilice baterías recargables.

Cuando el control remoto esté bloqueado para evitar robos

- 1 Retire el tornillo del accesorio para el control remoto.



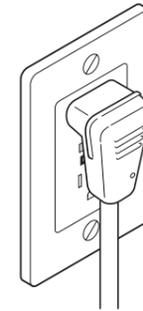
- 2 Retire el control remoto del soporte.

- Para volver a colocar el accesorio
- Ajuste el tornillo. (Ajustar excesivamente puede ocasionar daños a las partes, como el soporte).

### 2. Encienda el Washlet

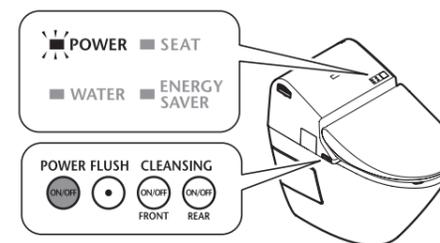
- 1 Conecte el enchufe de alimentación.

- La vara se extiende y luego vuelve a su posición.



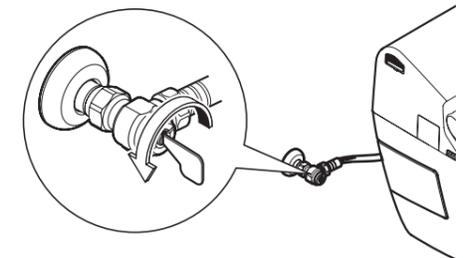
- 2 Compruebe que el LED POWER en la pantalla principal esté iluminado.

- Si el LED no está iluminado, presione [POWER ON/OFF] para encenderlo.

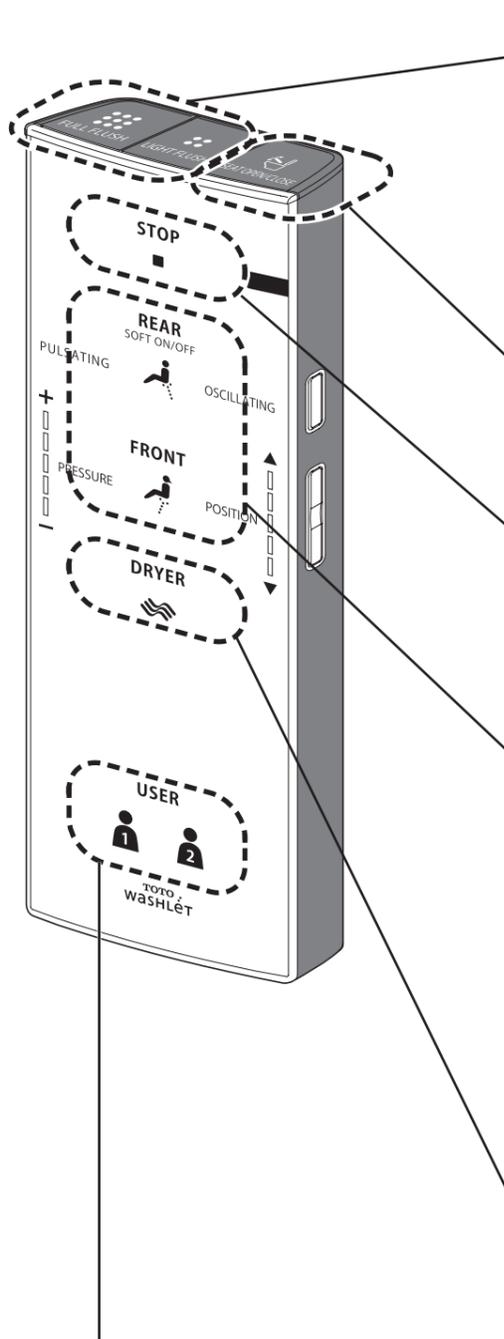


### 3. Abra la válvula de suministro de agua.

- 1 Abra completamente la válvula de suministro de agua.



# Operaciones Básicas



### Descarga

- [FULL FLUSH]**  
Realiza la descarga completa.
- [LIGHT FLUSH]**  
Realiza la descarga liviana.

### Apertura y cierre

- [SEAT OPEN/CLOSE]**  
Abre y cierra el asiento del inodoro.

### Detención

- [STOP]**  
Detiene la operación.

### Limpieza

- [SOFT]**  
Limpia su parte posterior con una presión de agua suave.
- [REAR]**  
Limpia su parte posterior.

\* El modo cambia entre [SOFT] y [REAR] cada vez que se presiona el botón.

- [FRONT]**  
Sirve como bidé para las mujeres.

### Secado

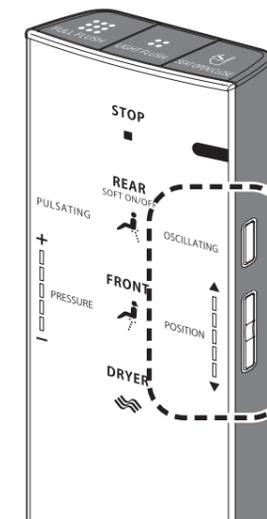
- [DRYER]**  
Seca su parte frontal y/o posterior.

**1 2** **[AJUSTE DE CONFIG. PERSONAL 1]/[AJUSTE DE CONFIG. PERSONAL 2]**  
Puede guardar sus configuraciones preferidas para la posición de la vara, la presión del agua y la temperatura del agua.

- Para guardar una configuración  
Durante la limpieza, seleccione sus configuraciones preferidas para la posición de la vara, la presión del agua y la temperatura del agua. Luego presione y mantenga presionado "1" o "2" durante 2 segundos o más.
- Para usar  
Presione "1" o "2", luego presione el botón de limpieza que quiere usar.

\* Los LED de la presión del agua y la posición de la vara se encenderán durante unos 10 segundos y mostrarán las configuraciones personales programadas. Luego, la pantalla de temperatura del agua también mostrará la configuración personal programada.

● Funciones que se activan cuando se presiona un botón durante las opciones de limpieza "REAR", "SOFT" o "FRONT".

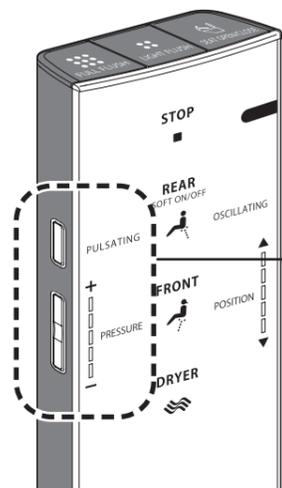


### [OSCILLATING]

La vara se mueve hacia atrás y hacia adelante para limpiar a fondo su parte posterior. La configuración cambia entre "ON" y "OFF" cada vez que se presiona el botón. Puede utilizar esta función cada vez que lo desee.

### [POSITION]

La posición de la vara se puede ajustar hacia delante o hacia atrás. ("▲" se mueve hacia la parte frontal, "▼" se mueve hacia la parte posterior).



### [PULSATING]

Realiza el lavado con la presión del agua que varía entre suave y fuerte. La configuración cambia entre "ON" y "OFF" cada vez que se presiona el botón. Puede utilizar esta función cada vez que lo desee.

### [PRESSURE]

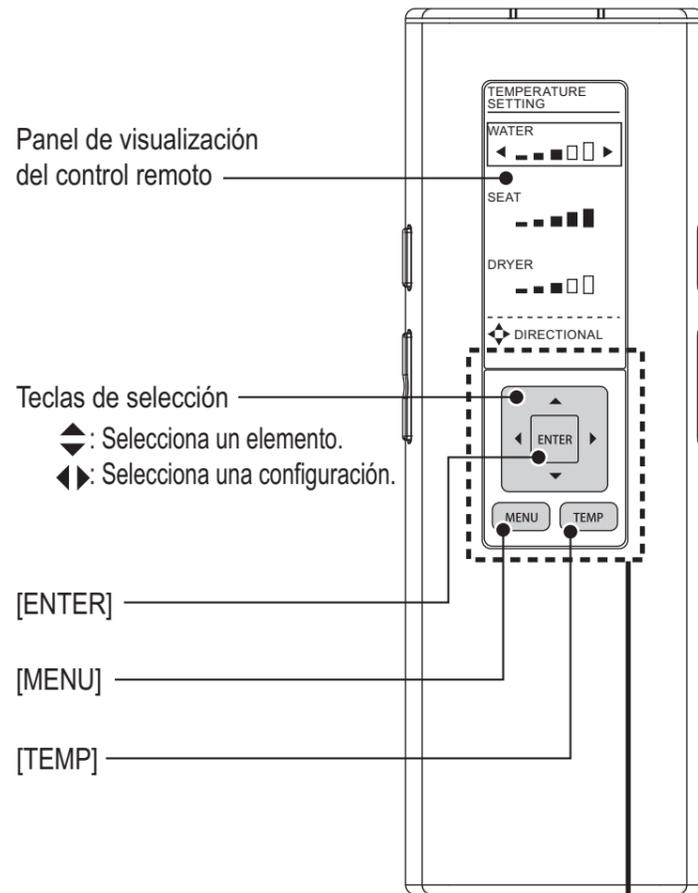
La fuerza de presión del agua puede configurarse para las funciones de limpieza como REAR. ("+" más fuerte, "-" más suave)

# Operaciones Básicas Acercas de la pantalla de menú

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto.

- Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.

## Lado posterior del control remoto



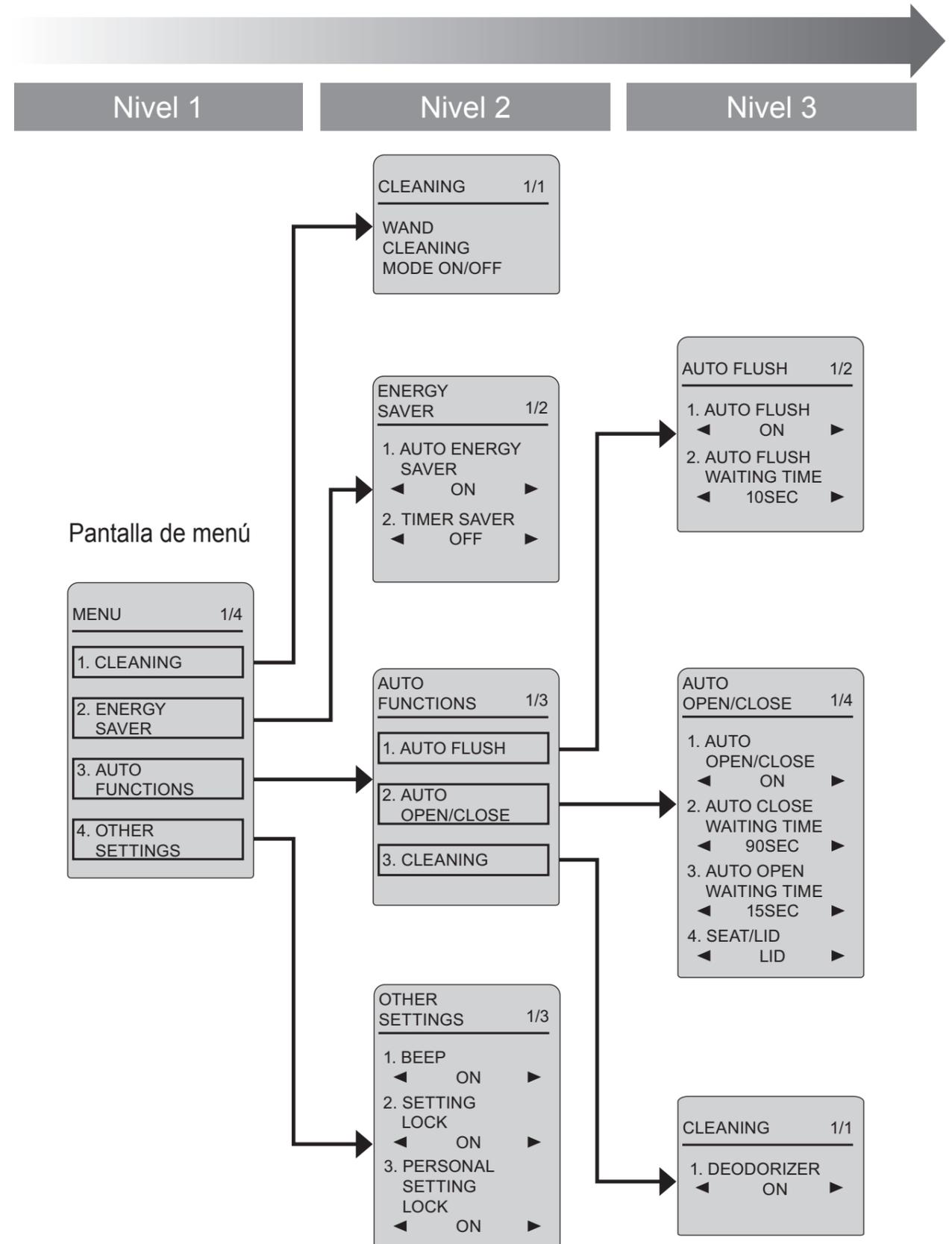
Presione [MENU] para visualizar la pantalla de menú.

### Bloqueo de configuraciones

Puede bloquear las configuraciones para no activar accidentalmente los botones posteriores mientras utiliza el control remoto.

Configuración (página 48)

Pantalla de visualización durante el bloqueo de configuración



Operación

# Funciones Automáticas

## Funciones convenientes

Se encuentran disponibles varias funciones automáticas, como la tapa del inodoro que se abre y se cierra automáticamente.

• A continuación, se describe la operación según las configuraciones iniciales.

### Al acercarse



### Al sentarse



### Al pararse



### Al alejarse



### Nota

### Cambio de las configuraciones

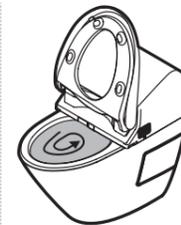
#### Se descarga automáticamente AUTO FLUSH

##### Al sentarse en el inodoro



**El inodoro se descargará**  
(Después de unos 10 segundos)

##### Al pararse frente al inodoro



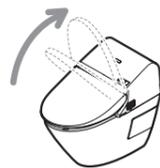
**El inodoro se descargará**  
(Usando una "LIGHT FLUSH" unos 3 segundos después de que la persona se haya alejado unos 30 cm del asiento del inodoro).

- La limpieza automática de la unidad de la taza no estará disponible durante unos 60 segundos después de descargar el inodoro. (Úsela con el control remoto).
- El tiempo de descarga varía según cuánto tiempo se siente en el asiento del inodoro. Durante unos 6 a 30 segundos: "LIGHT FLUSH" Unos 30 segundos o más: "FULL FLUSH"
- Debe pararse frente a la taza del inodoro durante unos 6 segundos o más para activar la descarga automática.
- Cuando el tanque se recarga y un LED titila en la pantalla principal, no debe descargar el inodoro ni siquiera con el control remoto.

- Configuración automática de ILUMINADO/APAGADO
- AUTO FLUSH WAITING TIME (Tiempo de espera de descarga automática) (→ Página 38)

#### Para abrir la tapa del inodoro automáticamente AUTO OPEN/ CLOSE

##### Cuando utiliza el asiento del inodoro

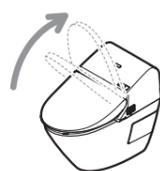


La tapa del inodoro se abre



**La tapa del inodoro se cierra**  
(Aproximadamente 90 segundos después de alejarse unos 30 cm o más).

##### Cuando se está de pie para orinar



La tapa del inodoro se abre  
\*Abra el asiento del inodoro con el control remoto.



**La tapa del inodoro se cierra**  
(Aproximadamente 90 segundos después de alejarse unos 30 cm o más).

- Cuando la temperatura ambiente llega a los 30 °C o más, es posible que el sensor no detecte correctamente, lo que evita que la tapa del inodoro se abra. (Abra y cierre manualmente).
- Cuando la tapa del inodoro se cierra manualmente, no puede abrirse automáticamente durante unos 15 segundos (Abra y cierre manualmente).

- Configuración automática de ILUMINADO/APAGADO
- Tiempo para cerrarse (→ Página 40)
- Tiempo para abrirse
- Para abrir automáticamente el asiento y la tapa del inodoro en lugar de solo la tapa (→ Página 42)

#### DEODORIZER



Se activa el desodorizante

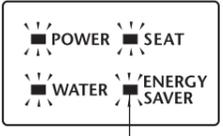
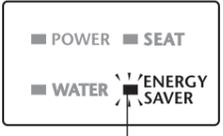
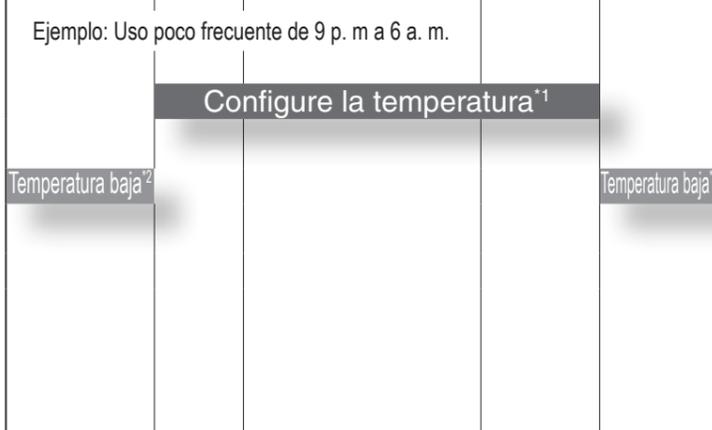
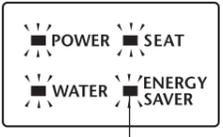
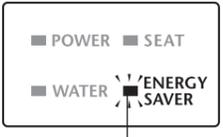
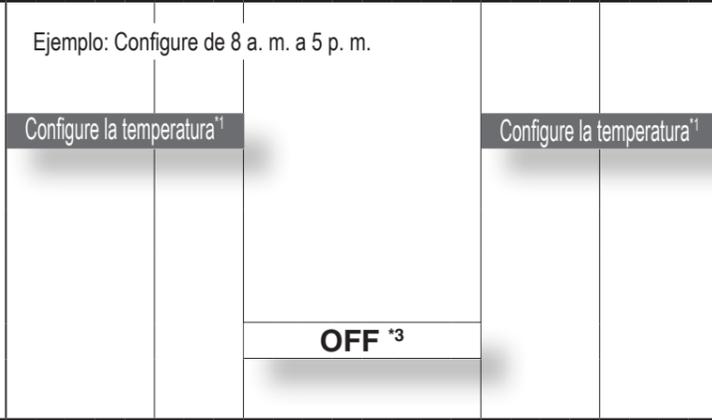
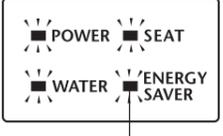
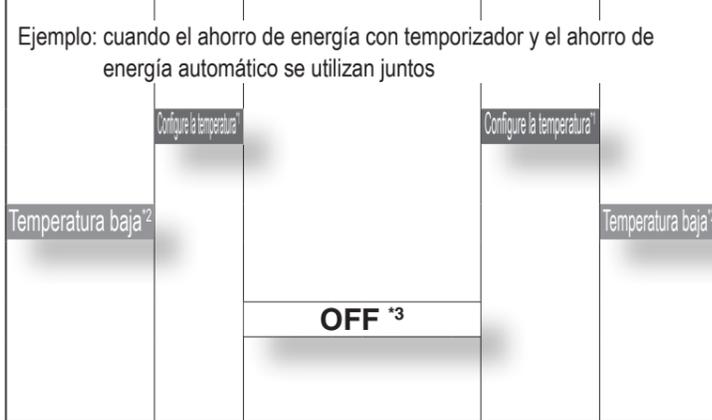
**El desodorizante se detiene**  
(Después de unos 2 minutos).

- ILUMINADO/APAGADO del desodorizante (→ Página 44)



# Funciones de Ahorro de Energía Tipo

Puede ahorrar energía al bajar la temperatura del calentador (o apagar el calentador con "OFF") cuando se utilizará el inodoro con poca frecuencia.

Tipo	Situación	Estado de ahorro de energía		Calentador del asiento del inodoro	a. m. 0 6 8 p. m. 5 9 0					
		Pantalla principal			Operación					
<b>Ahorro de energía automático</b>	<p><b>Desea ahorrar energía pero no le agrada que el asiento del inodoro esté frío</b></p> <p>El Washlet detecta períodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.</p>	<p>Cuando la función de ahorro de energía está configurada...</p>  <p>(verde)</p>	<p>Cuando la hora de ahorro de energía llega</p>  <p>(naranja)</p>	 <p>Bajo</p>	<p>Ejemplo: Uso poco frecuente de 9 p. m a 6 a. m.</p> 					
<b>Ahorro de energía con temporizador</b>	<p><b>Desea ahorrar energía solo en determinados momentos</b></p> <p>Cuando se configura el momento deseado para ahorrar energía, el calentador del asiento del inodoro y el calentador del agua tibia se apagan automáticamente todos los días a la misma hora.</p>	<p>Cuando la función de ahorro de energía está configurada...</p>  <p>(verde)</p>	<p>Cuando la hora de ahorro de energía llega</p>  <p>(verde)</p>	 <p>OFF</p>	<p>Ejemplo: Configure de 8 a. m. a 5 p. m.</p> 					
<b>Ahorro de energía automático + Ahorro de energía con temporizador</b>	<p><b>Desea ahorrar mucha energía con las funciones de ahorro de energía automático y ahorro de energía con temporizador</b></p> <p>Cuando se hayan configurado las funciones de ahorro de energía con temporizador y ahorro de energía automático, el ahorro de energía automático funcionará cuando el ahorro de energía con temporizador no esté en uso.</p>	<p>Cuando la función de ahorro de energía está configurada...</p>  <p>(verde)</p>	<p>Cuando la hora de ahorro de energía llega</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el ahorro de energía automático: el mismo LED indicador como ahorro de energía automático (consulte arriba)</li> <li>● Durante el ahorro de energía con temporizador: el mismo LED indicador como ahorro de energía con temporizador (consulte arriba)</li> </ul>	 <p>Bajo</p>  <p>OFF</p>	<p>Ejemplo: cuando el ahorro de energía con temporizador y el ahorro de energía automático se utilizan juntos</p> 					

- Nota**
- Aun cuando el calentador del asiento del inodoro se configure en "Low" u "OFF", el asiento del inodoro se calienta temporalmente cuando usted se sienta.
  - El ahorro de energía automático tarda unos 10 días en detectar los períodos en los que el asiento del inodoro no se usa o se usa con poca frecuencia.

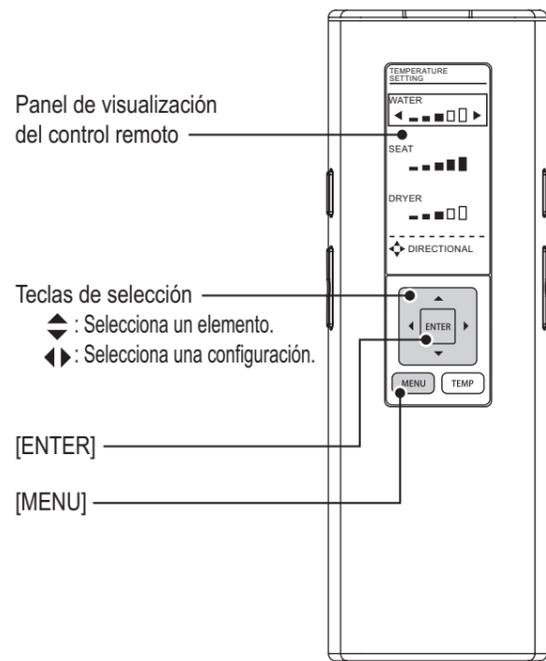
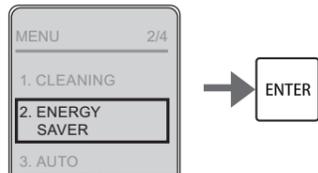
- \*1 El ajuste de la temperatura del asiento del inodoro en la página 22.
- \*2 El período cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a una temperatura baja mediante la función de ahorro de energía automático.
- \*3 El período cuando el calentador del asiento del inodoro y el calentador del agua tibia están apagados con "OFF".

Para configurar el ahorro de energía Página 26

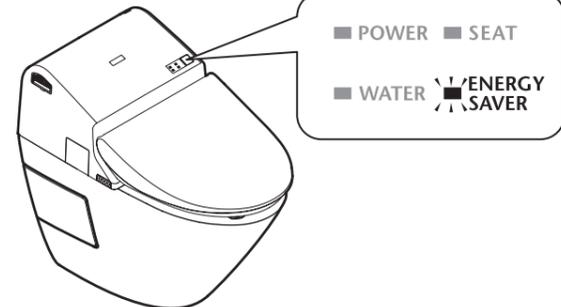
# Funciones de Ahorro de Energía Configuración

**1** Presione [MENU].

**2** Utilice para seleccionar "ENERGY SAVER" y luego presione [ENTER].



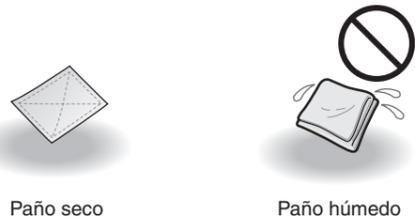
Cuando la función de ahorro de energía está configurada, el ENERGY SAVER LED (verde) se enciende.



<h3>Ahorro de energía automático</h3>	<p><b>3</b>  Utilice  para seleccionar "AUTO ENERGY SAVER".</p> <p><b>4</b>  Utilice  para seleccionar "ON" y luego presione [ENTER].</p> <p>(Para regresar → )</p>
<h3>Ahorro de energía con temporizador</h3>	<p>Ejemplo: Para ahorrar energía de 1 a. m. a 7 a. m. (durante 6 horas)</p> <p>Realice la operación a la hora de inicio para seleccionar el ahorro de energía con temporizador (1 a. m.).</p> <p><b>3</b>  Utilice  para seleccionar "TIMER SAVER".</p> <p><b>4</b>  Utilice  para seleccionar "3H", "6H", "9H" u "OFF" y luego presione [ENTER].</p> <p>(Para regresar → )</p> <p>■ Para cambiar la hora de ahorro de energía o la hora de inicio → Vuelva a realizar el procedimiento desde el paso 3.</p>
<h3>Apagado del ahorro de energía</h3>	<p>Seleccione "OFF" en el paso 4 anterior.</p>

Operación

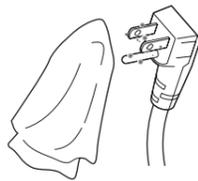
### Enchufe de alimentación (Realice mensualmente)



Paño seco

Paño húmedo

- 1 Desconecte el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.



- 2 Conecte el enchufe de alimentación.

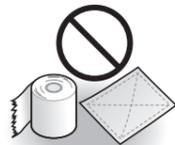
### ⚠️ ADVERTENCIA

- Periódicamente, retire el polvo de las clavijas y otras partes del enchufe de alimentación.
  - Desconecte el enchufe y límpielo con un paño seco.



- Conecte bien el enchufe de alimentación.
- Cuando desconecte el enchufe, hágalo sosteniendo el cuerpo principal de este.
  - Tirar del cable puede dañar el enchufe o el cable.

No utilice un paño seco o papel higiénico en las partes de plástico. (Puede causar daños).

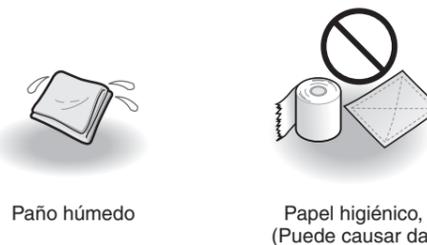


\* Por razones de seguridad, desconecte el enchufe de alimentación antes de limpiar.



\* Excepto cuando se utiliza la función "Wand cleaning".  
 \* Después de conectar el enchufe de alimentación, la tapa del inodoro no se abrirá automáticamente durante unos 10 a 60 segundos. (Ya que se está preparando para funcionar).  
 Abra y cierre manualmente.

### Unidad superior (Realice mensualmente)



Paño húmedo

Papel higiénico, etc. (Puede causar daños).

- 1 Desconecte el enchufe de alimentación y limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

#### ■ Para la suciedad difícil de quitar

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.

- 2 Conecte el enchufe de alimentación.

#### ¡Atención!

- El Washlet es un aparato eléctrico. Tenga cuidado que no ingrese agua en el interior y no deje restos de detergente en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.
- No tire ni empuje la puerta de la vara ni la puerta del secador de aire caliente con fuerza excesiva. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento).

### Unidad de la taza (Diariamente)

#### ■ Instrumentos de limpieza básicos

- Cepillo para inodoros
- Detergente para inodoros

#### ■ Elementos que no deben usarse en la unidad de la taza

- Limpiadores ácidos o alcalinos fuertes
- Limpiadores con componentes abrasivos
- Cepillo con cerdas de alambre
- Cepillo estropajo de nailon abrasivo

- 1 Desconecte el enchufe de alimentación y limpie la taza con un cepillo para inodoros.

#### ■ Si la unidad de la taza está obstruida

- Use las herramientas comerciales disponibles hechas para destapar inodoros



#### ■ Si el piso está sucio

- Límpielo con un paño bien escurrido (si no limpia el piso pueden producirse manchas o corrosión).
- Las salpicaduras de orina causadas por orinar de pie pueden reducirse si orina sentado.

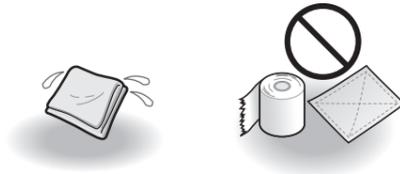
- 2 Conecte el enchufe de alimentación.

#### ¡Atención!

- No utilice ningún limpiador hidrófugo o antimanchas ni agentes de revestimiento de superficies. Estos productos no dañarán la superficie de porcelana, pero podrían cubrir la superficie de porcelana y reducir el efecto de la tecnología integrada para prevención de manchas.

### Entre la unidad superior y la tapa del inodoro (Realice mensualmente)

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.



Paño suave humedecido con agua

Papel higiénico, etc. (Puede causar daños).

**1** Desconecte el enchufe de alimentación antes de retirar la tapa del inodoro.

(A): Tire del lado izquierdo hacia afuera.

(B): Desenganche la bisagra de la lengüeta y tire hacia arriba.

(C): Desenganche el lado derecho.

**2** Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

**3** Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

(D): Una la clavija y la bisagra en el lado derecho.

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

(A): Mientras tira del lado izquierdo,

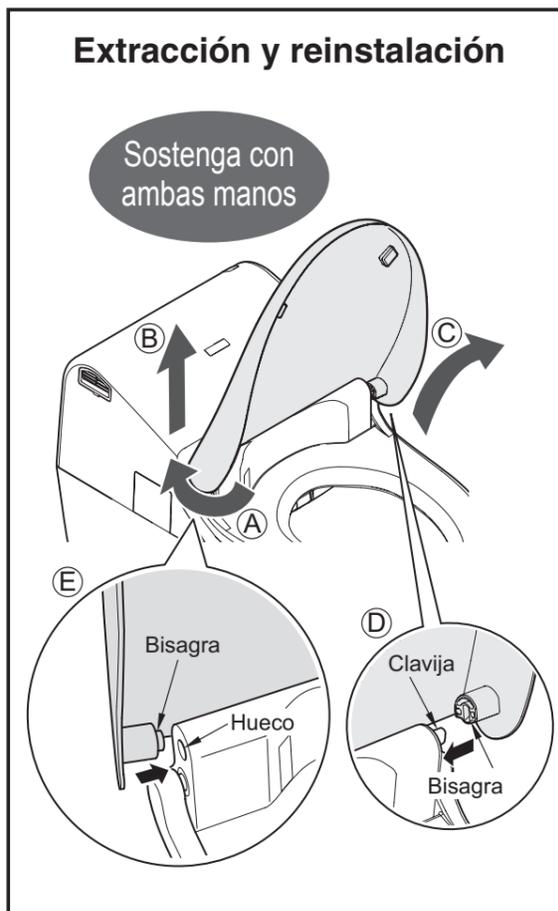
(E): Monte uniendo la bisagra con la lengüeta.

\* Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

**4** Conecte el enchufe de alimentación.

### Extracción y reinstalación

Sostenga con ambas manos

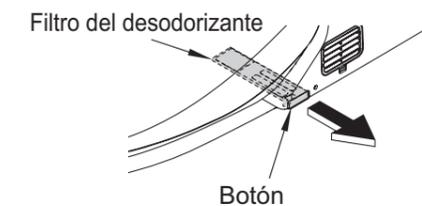


### Filtro del desodorizante (Realice mensualmente)

<Si detecta olores>

**1** Desconecte el enchufe de alimentación y retire el filtro del desodorizante.

- Sostenga el botón y tire hacia afuera.
- No aplique fuerza excesiva. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento).



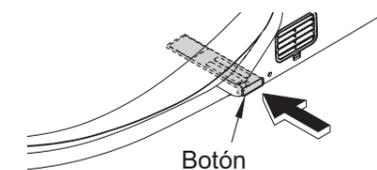
**2** Limpie con una herramienta, como un cepillo de dientes.

- Cuando lave con agua, seque bien toda el agua antes de la instalación.



**3** Instale el filtro del desodorizante e inserte el enchufe de alimentación.

- Empuje firmemente hasta que se oiga un clic.



### Vara (Realice mensualmente)

<Si detecta suciedad>



Paño suave humedecido con agua



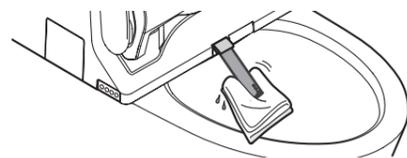
Papel higiénico, etc. (Puede causar daños).

#### 1 Extienda la vara.

1. Retire el control remoto del soporte y presione [MENU] en el lado posterior. (Página 14)
2. Utilice para seleccionar "CLEANING" y luego presione [ENTER].
3. Utilice para seleccionar "WAND CLEANING MODE ON/OFF" y luego presione [ENTER].
  - La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
  - La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

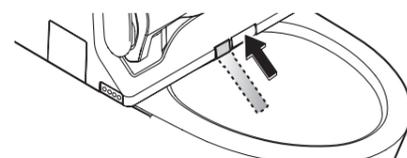
#### 2 Limpie con un paño suave húmedo.

- No empuje, tire ni presione la vara con fuerza excesiva. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento).



#### 3 Regrese la vara a su posición normal.

1. En la pantalla [WAND CLEANING MODE ON/OFF], presione [ENTER] nuevamente.
  - La vara se retrae.



Válvula de vaciado con filtro de agua

### Válvula de vaciado con filtro de agua (Realice una vez cada 6 meses)

<Si considera que la presión del agua ha disminuido>

#### ! PRECAUCIÓN



**No retire la válvula de vaciado con filtro de agua si la válvula de suministro de agua está abierta.**

(De lo contrario, el agua puede salpicar).

#### 1 Cierre la válvula de suministro de agua.

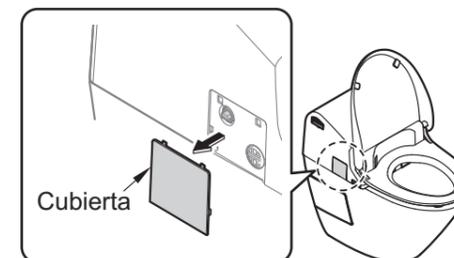
(Página 54)

- El suministro de agua se detiene.

#### 2 Libere la presión de la tubería de suministro de agua

1. Retire el control remoto del soporte y presione [MENU] en el lado posterior. (Página 14)
2. Utilice para seleccionar "CLEANING" y luego presione [ENTER].
3. Utilice para seleccionar "WAND CLEANING MODE ON/OFF" y luego presione [ENTER].
  - La vara se extiende y el agua sale.
4. En la pantalla [WAND CLEANING MODE ON/OFF], presione [ENTER] nuevamente.
  - La vara se retrae.

#### 3 Quite la cubierta y desconecte el enchufe de alimentación.



#### 4 Retire la válvula de vaciado con filtro de agua.

- Afloje la válvula de vaciado con filtro de agua con un destornillador de punta plana y luego tírelo.



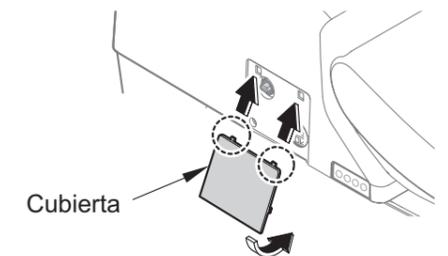
#### 5 Limpie con una herramienta, como un cepillo de dientes.

Además, retire todo el polvo del interior del orificio de la válvula de vaciado.

#### 6 Coloque la válvula de vaciado con filtro de agua.

- Coloque la válvula de vaciado y utilice un destornillador de punta plana para ajustarla bien.

#### 7 Coloque la cubierta e inserte el enchufe de alimentación.



#### 8 Abra la válvula de suministro de agua.

(Página 15)

### Filtro de agua (unidad de la taza) (Realice una vez cada 6 meses)

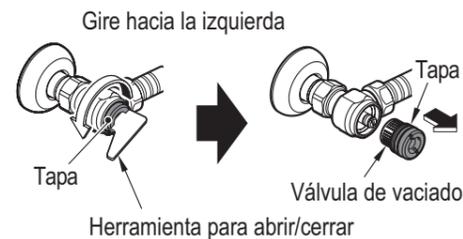
- 1 Cierre la válvula de suministro de agua. (Página 54)

#### ⚠️ PRECAUCIÓN

**No retire la válvula de vaciado con filtro de agua si la válvula de suministro de agua está abierta.**  
(De lo contrario, el agua puede salpicar).

- 2 Libere la presión de la tubería de suministro de agua  
(Consulte el procedimiento 2 "Libere la presión de la manguera de suministro de agua" en la página 33).

- 3 Desconecte el enchufe de alimentación y afloje la tuerca en la válvula de suministro de agua para retirar el filtro de agua.

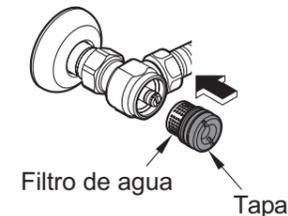


Válvula de vaciado  
(Piezas internas de la válvula de suministro de agua)

- 4 Retire el filtro de agua y limpie con un cepillo de dientes o instrumento similar.
  - No utilice detergente
  - No aplique fuerza excesiva al filtro de agua (puede ocasionar deformación)
  - Reemplace el filtro cuando esté muy sucio u obstruido.



- 5 Inserte el filtro de agua y vuelva a montar la válvula de suministro de agua.



- 6 Ajuste la tuerca en la válvula de suministro de agua.



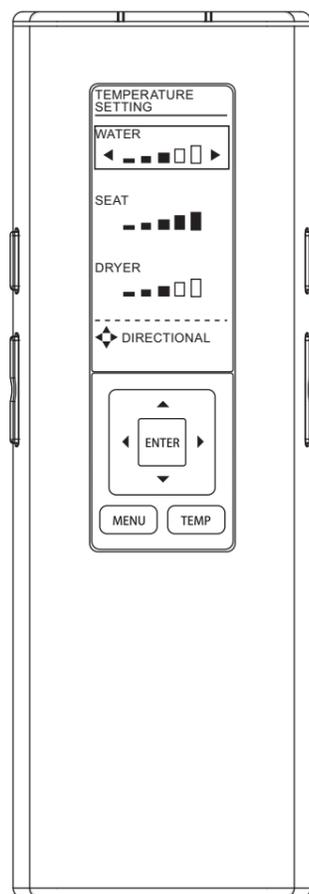
- 7 Abra la válvula de suministro de agua (Página 15).  
Asegúrese de que no haya filtraciones en la válvula de suministro de agua o conexiones de la tubería.

- 8 Conecte el enchufe de alimentación.

# Cambio de las configuraciones

## Lista de configuraciones

Se pueden elegir varias configuraciones para hacer que el Washlet sea más conveniente y fácil de usar para usted y su familia.



Tipos de configuraciones			Configuraciones disponibles*	Pág. de referencia de configuraciones	
AUTO FUNCTIONS	AUTO FLUSH	AUTO FLUSH	• Para configurar si ocurre o no la limpieza automática de la unidad de la taza	<b>ON/OFF</b>	Página 38
		AUTO FLUSH WAITING TIME	• Cambia la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente	<b>5 SEC/10 SEC/15 SEC</b>	
	AUTO OPEN/CLOSE	AUTO OPEN/CLOSE	• Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro	<b>ON/OFF</b>	Página 40
		AUTO CLOSE WAITING TIME	• Cambia la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente.	<b>90SEC/25SEC</b>	
		AUTO OPEN WAITING TIME	• Cambia la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se abra automáticamente después de que se haya cerrado manualmente o con el control remoto.	<b>15SEG/30SEG/90SEG</b>	Página 42
	SEAT/LID	• Para abrir y cerrar automáticamente solo la tapa del inodoro/abrir y cerrar automáticamente el asiento y la tapa del inodoro	<b>LID/SEAT, LID</b>		
CLEANING	DEODORIZER	• Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro	<b>ON/OFF</b>	Página 44	
OTHER SETTINGS	BEEP		• Para configurar la emisión de un pitido	<b>ON/OFF</b>	Página 46
	SETTING LOCK		• Para establecer el bloqueo de configuración	<b>ON/OFF</b>	Página 48
	PERSONAL SETTING LOCK		• Para establecer el bloqueo de configuración personal	<b>ON/OFF</b>	

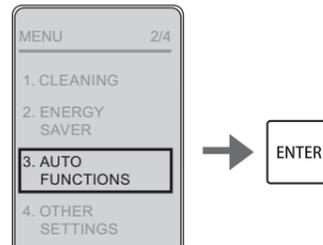
\* El texto en color negro es la configuración inicial.

# Cambio de las configuraciones

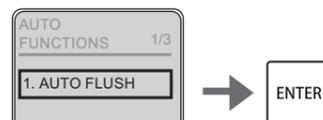
## AUTO FLUSH

**1** Presione [MENU].

**2** Utilice para seleccionar "AUTO FUNCTIONS" y luego presione [ENTER].



**3** Utilice para seleccionar "AUTO FLUSH" y luego presione [ENTER].



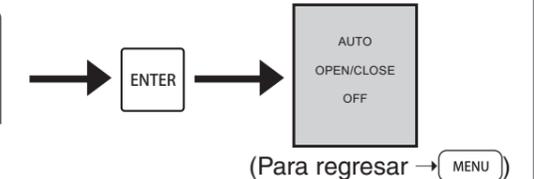
Para configurar si ocurre o no la limpieza automática de la unidad de la taza

### AUTO FLUSH

**4** Utilice para seleccionar "AUTO FLUSH".



**5** Utilice para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].



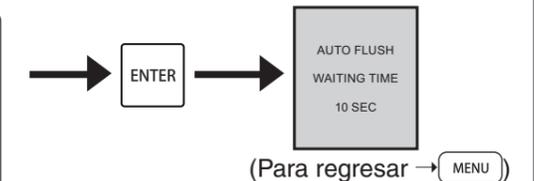
Cambia la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente

### AUTO FLUSH WAITING TIME

**4** Utilice para seleccionar "AUTO FLUSH WAITING TIME".



**5** Utilice para seleccionar "5 SEC", "10 SEC" o "15 SEC" y luego presione [ENTER].

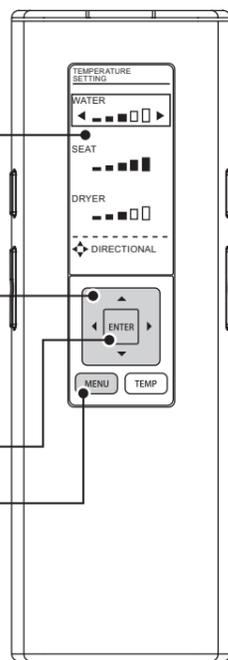


Panel de visualización del control remoto

Teclas de selección  
 : Selecciona un elemento.  
 : Selecciona una configuración.

[ENTER]

[MENU]

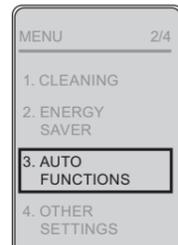


# Cambio de las configuraciones

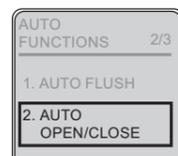
## AUTO OPEN/CLOSE

**1** Presione [MENU].

**2** Utilice para seleccionar "AUTO FUNCTIONS" y luego presione [ENTER].



**3** Utilice para seleccionar "AUTO OPEN/CLOSE" y luego presione [ENTER].



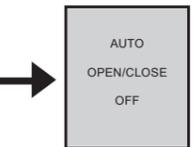
Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro

### AUTO OPEN/CLOSE

**4** Utilice para seleccionar "AUTO OPEN/CLOSE".



**5** Utilice para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].



(Para regresar → )

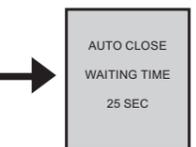
Para cambiar el período hasta el cierre automático

### AUTO CLOSE WAITING TIME

**4** Utilice para seleccionar "AUTO CLOSE WAITING TIME".



**5** Utilice para seleccionar "90SEC" o "25SEC" y luego presione [ENTER].



(Para regresar → )

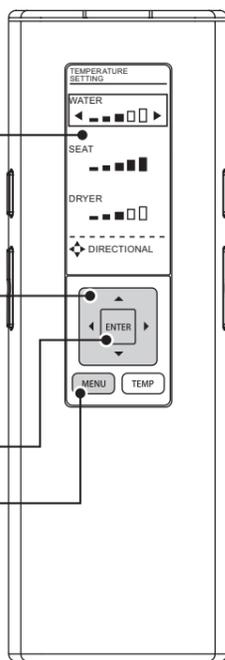
Panel de visualización del control remoto

Teclas de selección

- : Selecciona un elemento.
- : Selecciona una configuración.

[ENTER]

[MENU]

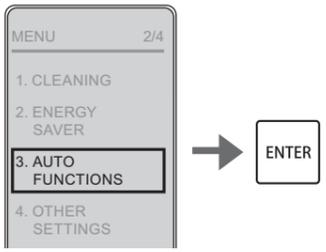


# Cambio de las configuraciones

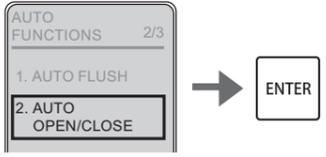
## AUTO OPEN/CLOSE

**1** Presione [MENU].

**2** Utilice para seleccionar "AUTO FUNCTIONS" y luego presione [ENTER].



**3** Utilice para seleccionar "AUTO OPEN/CLOSE" y luego presione [ENTER].



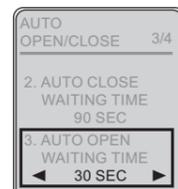
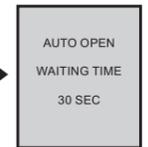
Para cambiar el período hasta la apertura automática (Cuando se cierra manualmente).

### AUTO OPEN WAITING TIME

**4** Utilice para seleccionar "AUTO OPEN WAITING TIME".



**5** Utilice para seleccionar "15SEC", "30SEC" o "90SEC" y luego presione [ENTER].

(Para regresar → )

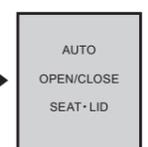
Para abrir y cerrar automáticamente solo la tapa del inodoro/  
Para abrir y cerrar automáticamente el asiento y la tapa del inodoro

### SEAT/LID

**4** Utilice para seleccionar "SEAT/LID".



**5** Utilice para seleccionar "LID" o "SEAT · LID" y luego presione [ENTER].

(Para regresar → )

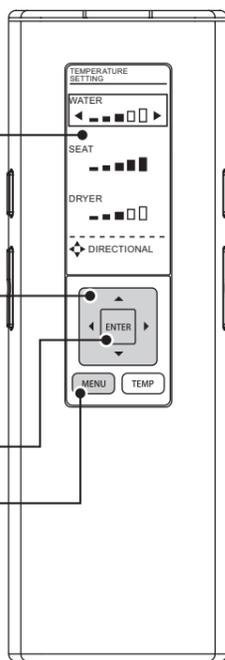
Panel de visualización del control remoto

Teclas de selección

- : Selecciona un elemento.
- : Selecciona una configuración.

[ENTER]

[MENU]



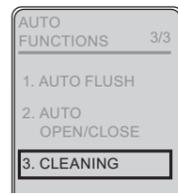
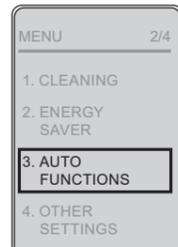
# Cambio de las configuraciones

## CLEANING

**1**  Presione [MENU].

**2**  Utilice  para seleccionar "AUTO FUNCTIONS" y luego presione [ENTER].

**3**  Utilice  para seleccionar "CLEANING" y luego presione [ENTER].

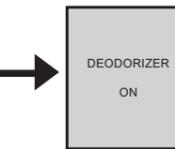


Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro  
**DEODORIZER**

**4**  Utilice  para seleccionar "DEODORIZER".



**5**  Utilice  para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].



(Para regresar → )

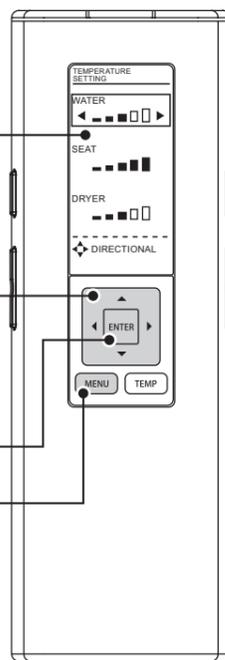
Panel de visualización del control remoto

Teclas de selección

-  : Selecciona un elemento.
-  : Selecciona una configuración.

[ENTER]

[MENU]



# Cambio de las configuraciones

## OTHER SETTINGS

1  Presione [MENU].

2  Utilice  para seleccionar "OTHER SETTINGS" y luego presione [ENTER].

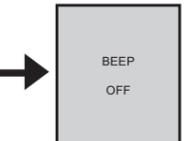


Para configurar la emisión de un pitido  
**BEEP**

3  Utilice  para seleccionar "BEEP".



4  Utilice  para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].



(Para regresar → )

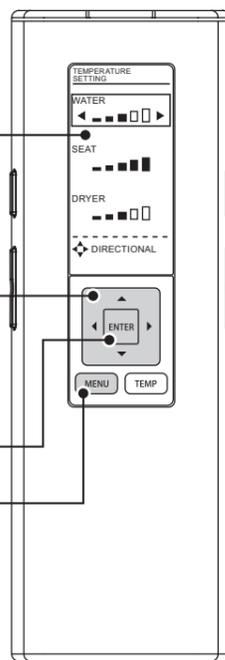
Panel de visualización del control remoto

Teclas de selección

-  : Selecciona un elemento.
-  : Selecciona una configuración.

[ENTER]

[MENU]

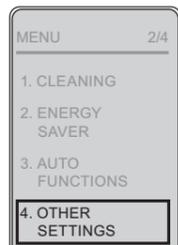


# Cambio de las configuraciones

## OTHER SETTINGS

**1**  Presione [MENU].

**2**  Utilice  para seleccionar "OTHER SETTINGS" y luego presione [ENTER].

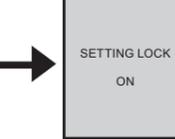


Para establecer bloqueo de configuración  
**SETTING LOCK**

**3**  Utilice  para seleccionar "SETTING LOCK".



**4**  Utilice  para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].



(Para regresar → )

**5** Verifique la pantalla que se visualiza.



Método de cancelación:  
Presione [ENTER] durante 2 segundos o más.

\* Si desea volver a bloquear después de la cancelación, configure nuevamente.

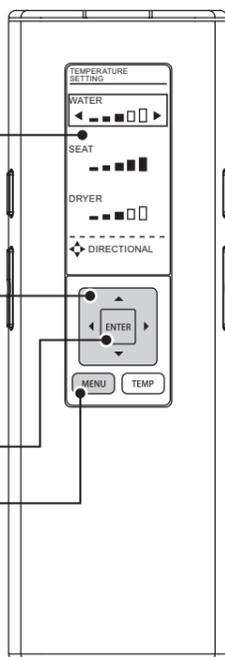
<Pantalla de visualización durante el bloqueo de configuración>

Panel de visualización del control remoto

Teclas de selección  
 : Selecciona un elemento.  
 : Selecciona una configuración.

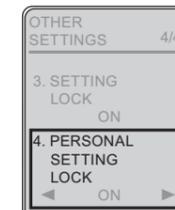
[ENTER]

[MENU]

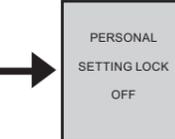
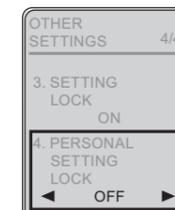


Para establecer el bloqueo de configuración personal  
**PERSONAL SETTING LOCK**

**3**  Utilice  para seleccionar "PERSONAL SETTING LOCK".



**4**  Utilice  para seleccionar "ON" u "OFF" y luego presione [ENTER].



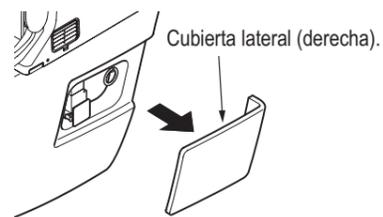
(Para regresar → )

# ¿Qué hacer?

Si no hay agua debido a una falla en la alimentación eléctrica o una falla con el agua

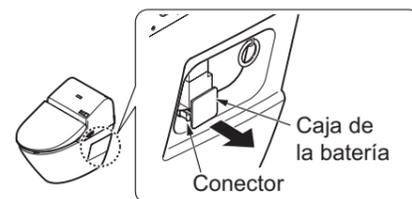
## Cómo descargar agua en caso de una falla en la alimentación eléctrica (cuando no se ha producido una falla con el agua)

**1** Retire la cubierta lateral (derecha).

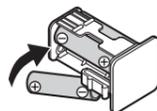


**2** Inserte las baterías (4 unid.) en la caja de la batería.

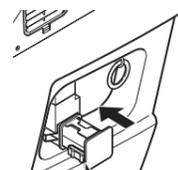
1. Apriete los conectores en la caja de la batería para retirar la caja de la batería de la unidad principal.



2. Inserte adecuadamente las cuatro baterías AA.



3. Coloque la caja de la batería en la unidad principal.



### ■ Acerca de las baterías

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca. Siga las instrucciones a continuación para evitar la ruptura de las baterías o la pérdida de líquido.
- Cuando reemplace las baterías, utilice baterías nuevas de la misma marca.
- No utilice baterías recargables.
- Como regla general, reemplace las baterías por nuevas después de dos años.

**3** Tire del cordón de descarga manual en el lateral del cuerpo principal del Washlet durante unos cuatro segundos o más.

El inodoro se descargará.

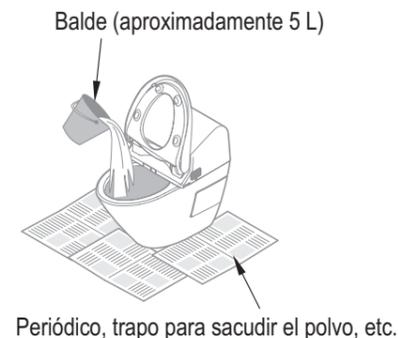
- Cuando la palanca manual regresa, el tanque comienza a llenarse con agua. (El tanque tarda unos dos minutos en llenarse con agua).  
\*Introduzca agua en el tanque durante unos 2 minutos. Durante este suministro de agua, el tanque se llena y el exceso de agua fluye hacia el inodoro. Esto es normal.
- El agua tarda aproximadamente cuatro segundos en evacuar completamente el tanque. Tire del cordón de descarga manual hasta que no quede agua en el tanque.



**4** Vuelva a colocar la cubierta lateral (derecha).

## Cómo descargar el agua en caso de una falla de suministro de agua

**1** Use un balde para descargar agua.



**2** Si el nivel del agua es bajo después de la descarga, agregue más agua. Evite los olores.

### ¡Atención!

- En caso de falla de suministro de agua, configure la limpieza automática de la unidad de la taza en "OFF".

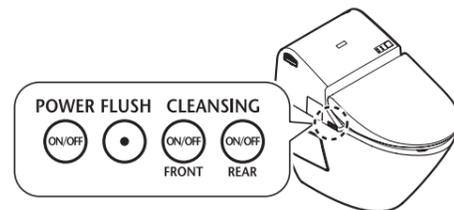
# ¿Qué hacer?

## Si el control remoto no funciona

### Si el control remoto no funciona

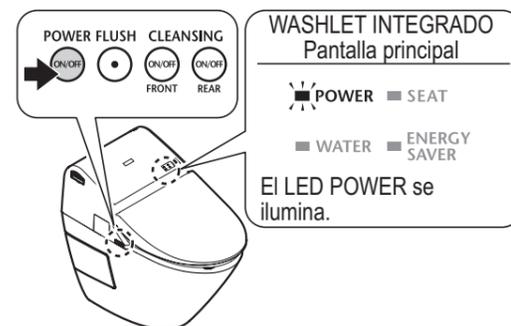
#### ■ También se pueden utilizar los botones en el panel de control del Washlet.

- Es posible que las baterías se hayan gastado. Reemplace las baterías. (Página 14)



#### ■ Reemplazo de las baterías

- 1** Presione en el panel de control del Washlet.
  - El LED POWER se apaga.
- 2** Retire el control remoto del soporte. (Página 14)
- 3** Abra la cubierta y reemplace las baterías AA. (Página 14)
- 4** Coloque el control remoto en el soporte.
- 5** Presione en el panel de control del Washlet.
  - El LED POWER se ilumina.



#### ■ Acerca de las baterías

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca. Siga las instrucciones a continuación para evitar la ruptura de las baterías o la pérdida de líquido.
- Cuando reemplace las baterías, utilice baterías nuevas de la misma marca.
- Si no utilizará el control remoto durante un período prolongado, retire las baterías.
- No utilice baterías recargables.

## Cuando no se utiliza por un período prolongado

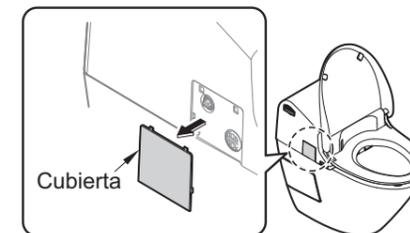
Si sale de su hogar en invierno, por ejemplo, cuando se va de vacaciones, asegúrese de vaciar el agua para evitar que se congele.

Además, si el inodoro se encuentra en un lugar al que no irá durante un período prolongado, vacíe el agua. (El agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas).

### Cómo vaciar el agua

- 1** Cierre la válvula de suministro de agua. (Página 54)
- 2** Libere la presión de la manguera de suministro de agua. (Consulte el procedimiento 2 "Libere la presión de la manguera de suministro de agua" en la página 33).

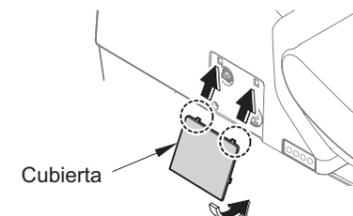
- 3** Vacíe el agua de la tubería.
  1. Retire la cubierta.



2. Retire la válvula de vaciado con filtro de agua.



3. Después de vaciar el agua, vuelva a insertar la válvula de vaciado con filtro de agua. Ajústela firmemente con un destornillador de punta plana.
  4. Instale la cubierta.



- 4** Desconecte el enchufe de alimentación y realice los pasos para ocuparse del agua que queda en la unidad de la taza. Colocar anticongelante en el agua que queda en la unidad de la taza reducirá las posibilidades de congelación.

#### ■ Para utilizar el Washlet nuevamente, se debe volver a suministrar agua y energía. (Consulte a continuación)

##### Reabastecimiento de agua (después del vaciado)

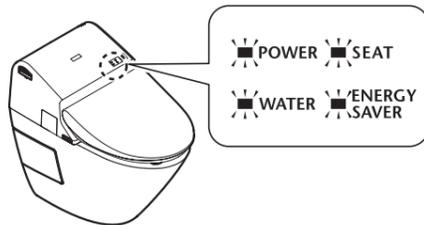
- 1** Abra la válvula de suministro de agua. (Página 15)
  - Asegúrese de que no haya filtraciones en la tubería y en el Washlet.
- 2** Conecte el enchufe de alimentación.
- 3** Haga que la vara descargue agua
  - Mientras presiona el lado derecho del asiento del inodoro, presione el botón "REAR" del control remoto para descargar el agua de la vara. (Recoja el agua en una taza de papel u otro receptáculo).
  - Si el agua que queda se ha congelado y no sale, aumente la temperatura del interior del baño y caliente la manguera de suministro de agua y la válvula de suministro de agua con un paño humedecido con agua tibia.
- 4** Presione [FULL FLUSH] en el control remoto para descargar.
  - Si no hay agua en el tanque, no puede descargar el inodoro. Nunca use el inodoro sin agua en el tanque. Cuando el tanque se llena de agua, el LED titilará en la pantalla principal. Después de que el tanque esté lleno, el LED cambia. (Tiempo de llenado del tanque: aprox. 60 segundos)
- 5** Después de que la unidad de la taza se llene de agua, presione [FULL FLUSH] una vez más.

# Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 55 a 59. Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, vendedor o con el contacto que se indica en la contraportada de este manual.

## Si todos los LED parpadean:

➔ Consulte al contacto que se indica en la contraportada de este manual.



**⚠ PRECAUCIÓN**

**! En caso de una filtración de agua, cierre la válvula de suministro de agua.**

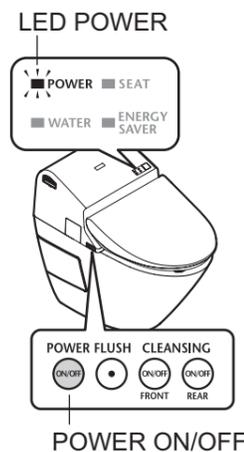
## Primero controle lo siguiente

¿El LED POWER está iluminado?

■ ¿El LED se enciende cuando presiona [POWER ON/OFF] en la unidad superior?

■ ¿El disyuntor en el tablero de distribución está iluminado?

➔ Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté en la posición "OFF".



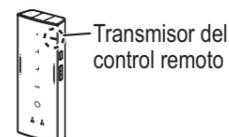
¿El LED ENERGY SAVER está iluminado?

■ Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (página 24) está activada. Por lo tanto, es posible reducir la temperatura del asiento del inodoro o apagar el calentador.

¿El control remoto funciona?

■ ¿Las baterías del control remoto están muertas?  
➔ Reemplace las baterías. (Páginas 14, 52)

■ ¿El transmisor del control remoto o el receptor de la unidad superior están bloqueados?  
➔ Seque las salpicaduras de agua, elimine las obstrucciones, la suciedad o cualquier otro bloqueo.



## Limpieza frontal y posterior

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La vara no se extiende.	● ¿Puede utilizar el control remoto del Washlet? (Verifique mientras está sentado en el asiento del inodoro). ➔ Consulte la sección "¿El control remoto funciona?"	54
	● ¿Estuvo sentado en el inodoro de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad). ➔ Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.	-
	● Si la presión del suministro de agua cae considerablemente, debido a que, por ejemplo, se está usando el agua en otro lado, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por seguridad. ➔ Desconecte el enchufe de alimentación y espere unos 10 segundos antes de conectarlo nuevamente. Si vuelve a aparecer el mismo problema ➔ Es posible que haya una falla de funcionamiento. Comuníquese con el contacto que se indica en la contraportada de este manual.	-
	● El sensor del asiento puede tener dificultades para detectar algunas posiciones de sentado. ➔ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.	11
	● ¿Usa el asiento del inodoro o la tapa del inodoro? ➔ Retire las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de cada uso.	-
La vara se extiende pero no sale el agua./ La presión de agua de limpieza es baja.	● ¿Se ha producido una falla con el agua? ➔ Presione el botón "STOP" y espere hasta que se haya solucionado la falla con el agua.	-
	● ¿Está cerrada la válvula de suministro de agua?	15
	● ¿La válvula de vaciado con filtro de agua está obstruida con materia extraña? ➔ Limpie el filtro.	33
El agua de limpieza está fría.	● ¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo?	17
	● ¿Está la temperatura del agua en la posición "OFF" o está configurada en un nivel de temperatura baja? ● ¿Esto sucede durante el período en que está seleccionado el ahorro de energía con temporizador? ➔ Espere 10 minutos después de sentarse en el asiento del inodoro. ● Cuando la temperatura del suministro de agua o del baño esté baja, es posible que la temperatura del agua también esté baja al principio del rociado.	24 -
Se detiene en la mitad del uso.	● La limpieza posterior, posterior suave y frontal se detiene automáticamente después de 5 minutos de uso continuo, mientras que el secado con aire caliente se detiene después de 10 minutos de uso continuo.	-
	● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? ➔ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.	11

## Secado con aire caliente

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La temperatura del secador es baja.	● ¿La temperatura preajustada del secador está configurada en un nivel bajo?	22
Se detiene en la mitad del uso.	● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? ➔ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.	11

# Solución de problemas

Limpieza de la unidad de la taza				
Problema	Solución	Pág. de referencia		
El inodoro no se descarga a pesar de que presiona el botón de descarga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Presiona el botón de forma repetida?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• El botón de descarga del inodoro no se puede utilizar para activar de forma repetida una descarga.</li> <li>→ Después de presionar el botón de descarga del inodoro, no se puede volver a utilizar el botón para activar otra descarga durante unos 20 segundos.</li> </ul> </li> <li>● ¿Los LED parpadean en el panel de control del Washlet?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• El tanque se llena de agua. (Tarda unos 60 segundos).</li> </ul> </li> <li>● ¿El agua del suministro de agua está disponible?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Use un balde lleno de agua para descargar.</li> </ul> </li> <li>● ¿La válvula de suministro de agua está completamente abierta?</li> </ul>	<p>—</p> <p>—</p> <p>51</p> <p>15</p>		
	La unidad de la taza no limpia automáticamente o la sincronización se demora (limpieza automática de la unidad de la taza)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función "AUTO FLUSH" está en la posición "OFF"?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Seleccione "ON".</li> </ul> </li> <li>● Incluso si "AUTO FLUSH" está en la posición "ON", no se encuentra disponible en los siguientes casos.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 segundos después de la descarga del inodoro. Solución: Después de que hayan pasado los 60 segundos, descargue con el control remoto.</li> <li>• Cuando la cantidad de tiempo sentado en el asiento del inodoro o parado delante de este es de seis segundos o menos.</li> <li>• Después de usar el inodoro mientras está parado y sin alejarse de la parte delantera del inodoro. Solución: Aléjese del inodoro y espere unos tres segundos.</li> <li>• Cuando las salpicaduras de agua o la suciedad interrumpen el sensor de cuerpo. Solución: Retire la suciedad.</li> </ul> </li> <li>● El sensor del asiento puede tener dificultades para detectar algunas posiciones de sentado.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</li> </ul> </li> </ul>	<p>38</p> <p>21</p> <p>21</p> <p>—</p> <p>12</p> <p>11</p>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● El tiempo de la limpieza automática de la unidad de la taza puede cambiarse. (después de aprox. 10 segundos → después de aprox. 5 o 15 segundos)</li> </ul>	38	
El inodoro se descarga solo.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el sensor de cuerpo y el interruptor del asiento tienen dificultades de detección con el "AUTO FLUSH" configurado en "ON", descargue el inodoro mientras lo usa.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.</li> <li>→ Retire cualquier suciedad que se encuentre en el sensor de cuerpo.</li> </ul> </li> </ul>	<p>38</p> <p>11</p> <p>12</p>	
		El material de desecho no se descarga completamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La válvula de suministro de agua está abierta?</li> <li>● ¿Está obstruido el filtro del agua?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Limpie el filtro.</li> </ul> </li> <li>● ¿El suministro de agua al inodoro está interrumpido por otros accesorios del agua corriente?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Deje de usar los otros accesorios y luego descargue el inodoro.</li> </ul> </li> <li>● ¿Todos los botones de descarga completa o parcial se usan de manera correcta?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descarga completa (para residuos sólidos): hasta 10 m de papel higiénico (única).</li> <li>• Descarga liviana (para residuos líquidos): hasta 3 m de papel higiénico (única).</li> </ul> </li> <li>● La descarga puede ser difícil según la consistencia del material de desecho.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Descargue el inodoro nuevamente. Si la unidad de la taza no se limpia con una descarga, retire las manchas con un cepillo o un instrumento similar.</li> </ul> </li> <li>● Cuando se está llenando el tanque, no se puede descargar el inodoro.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Una vez que en la pantalla principal esté iluminado el LED "Power" y el tanque se llene de agua, descargue el inodoro.</li> </ul> </li> </ul>	<p>15</p> <p>34</p> <p>—</p> <p>16</p> <p>—</p> <p>—</p>
			Hay residuos en la superficie de la unidad de la taza	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El aceite y otra suciedad difícil de ver pueden pegarse en la superficie de la unidad de la taza.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Limpie con un detergente para inodoros no abrasivo.</li> </ul> </li> </ul>

Asiento y tapa del inodoro (AUTO OPEN/CLOSE)			
Problema	Solución	Pág. de referencia	
La tapa del inodoro no se abre automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función "AUTO OPEN/CLOSE" está en la posición "OFF"? → Colóquela en la posición "ON".</li> <li>● Aun cuando la función esté en la posición "ON", AUTO OPEN/CLOSE no se activará hasta 15 segundos después de que el asiento y la tapa del inodoro estén cerrados.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la tapa del inodoro se cierra de forma manual. (Para que el Washlet sea más fácil de usar, se configura un intervalo de tiempo desde el momento en que la tapa se cierra hasta el momento en que se abrirá la próxima vez).</li> <li>→ Aléjese del inodoro y espere al menos 15 segundos antes de acercarse de nuevo a la unidad de la taza.</li> </ul> </li> <li>● La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando la temperatura ambiente excede los 30 °C.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Abra y cierre manualmente.</li> </ul> </li> </ul>	<p>40</p> <p>—</p> <p>21</p> <p>—</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Ajustó el tiempo hasta la próxima vez que se abra la tapa a los 30 segundos o 90 segundos?</li> </ul>	42	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Después de conectar el enchufe de alimentación, la tapa del inodoro no se abrirá automáticamente durante unos 10 a 60 segundos.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Abra y cierre manualmente.</li> </ul> </li> </ul>	—	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La tapa o la cubierta para el asiento del inodoro están instaladas.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Retire las cubiertas.</li> </ul> </li> </ul>	—	
	La tapa del inodoro no se abre automáticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función "AUTO OPEN/CLOSE" está en la posición "OFF"? → Colóquela en la posición "ON".</li> <li>● Cuando el tiempo que se está sentado o parado frente al asiento del inodoro es inferior a los 6 segundos, el asiento y la tapa del inodoro se cerrarán después de unos 5 minutos.</li> <li>● Si no se cierran automáticamente, incluso cuando la función "AUTO OPEN/CLOSE" esté en la posición "ON", es posible que el sensor esté realizando detecciones incorrectas.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si hay un objeto reflectante delante, como un espejo o vidrio, cambie de lugar el objeto reflectante o utilice una cortina u otro elemento para bloquearlo.</li> </ul> </li> </ul>	<p>40</p> <p>—</p> <p>11</p>
La tapa del inodoro se abre sola.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿El sensor está expuesto directamente a la luz solar?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ No exponga el sensor directamente a la luz solar, ya que esto puede provocar detecciones incorrectas.</li> </ul> </li> <li>● ¿Hay un calentador dentro del rango de detección del sensor de cuerpo?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ No lo coloque dentro del rango de detección del sensor de cuerpo.</li> </ul> </li> <li>● ¿Hay un urinal o lavabo también instalados en el baño?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ El sensor puede detectar a alguien que esté usando el urinal, lo que hará que la tapa del inodoro se abra o se cierre.</li> </ul> </li> </ul>	11
		La tapa del inodoro se cierra sola.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función "AUTO OPEN/CLOSE" está en la posición "ON"?</li> <li>● ¿La función AUTO CLOSE WAITING TIME está configurada en 25SEC?</li> <li>● El sensor del asiento puede tener dificultades para detectar algunas posiciones de sentado.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</li> </ul> </li> </ul>

# Solución de Problemas

Asiento y tapa del inodoro (AUTO OPEN/CLOSE)		
Problema	Solución	Pág. de referencia
La tapa y el asiento del inodoro se abren al mismo tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Las configuraciones están programadas para que la tapa y el asiento del inodoro se abran al mismo tiempo?</li> </ul>	42
Se detiene (o se cierra) durante la apertura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la tapa o el asiento golpean con un obstáculo la primera vez que se abren después de conectar el enchufe de alimentación, es posible que se detengan (o cierren) a mitad del recorrido la próxima vez que funcionen. → Cuando no haya obstrucciones, desconecte el enchufe y vuelva a conectarlo después de unos 5 segundos; luego, retírese del baño y espere al menos 15 segundos antes de acercarse de nuevo a la unidad de la taza.</li> </ul>	15
El tiempo de apertura ha cambiado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La detección a través del sensor de cuerpo puede ser difícil cuando la temperatura ambiente excede los 30 °C.</li> </ul>	11

Asiento y tapa del inodoro		
Problema	Solución	Pág. de referencia
No se puede abrir ni cerrar con el control remoto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la apertura automática funciona → Consulte la sección "¿El control remoto funciona?"</li> <li>Si la apertura automática tampoco funciona                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que el asiento o la tapa del inodoro no estén correctamente instalados. → Instáelos correctamente.</li> </ul> </li> <li>Pueden ocurrir detecciones incorrectas cuando el producto funciona en un ambiente con luces fluorescentes.</li> </ul>	54 30 -
	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "OFF" o está configurada en un nivel de temperatura baja?</li> </ul>	22
El asiento del inodoro no se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿El LED ENERGY SAVER (verde) está iluminado y el LED SEAT está apagado?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>La función de ahorro de energía con temporizador está funcionando y el calentador del asiento del inodoro se ha apagado. → Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos.</li> </ul> </li> <li>¿El LED ENERGY SAVER (naranja) está iluminado?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Si el LED SEAT también está iluminado: la función de ahorro de energía automático está activada. → Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este se calentará temporalmente.</li> </ul> </li> <li>¿Ha estado sentado durante mucho tiempo?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador cambia a la posición "OFF". → Aléjese del asiento del inodoro y luego regrese.</li> </ul> </li> <li>El sensor del asiento puede tener dificultades para detectar algunas posiciones de sentado. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</li> <li>¿El asiento o la cubierta para la tapa del inodoro están instaladas? → Retire las cubiertas.</li> </ul>	24 - 11 -

Ahorro de energía		
Problema	Solución	Pág. de referencia
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Cambiaron las baterías del control remoto?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que las configuraciones se borren cuando las baterías están descargadas. → Vuelva a programar las configuraciones.</li> </ul> </li> </ul>	14 26
La función de ahorro de energía automático no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Debido a que la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes de iniciar la función de ahorro de energía, la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca según la frecuencia de uso. → Verifique el tipo de ahorro de energía.</li> </ul>	24

Desodorizante		
Problema	Solución	Pág. de referencia
El desodorizante no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si no escucha ningún sonido de funcionamiento aun cuando se sienta en el asiento del inodoro. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro → Coloque el desodorizante en la posición "ON".</li> <li>Si escucha un sonido de funcionamiento cuando se sienta en el asiento del inodoro. → Limpie el filtro del desodorizante.</li> </ul>	44 31
Se detecta un olor extraño.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Está usando un ambientador o desodorizante que compró por separado?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del Washlet o generar olores extraños. → Retire el ambientador o el desodorizante.</li> </ul> </li> </ul>	-
El desodorizante no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿La función "DEODORIZER" está en la posición "OFF"? → Colóquela en la posición "ON".</li> </ul>	44

Otros		
Problema	Solución	Pág. de referencia
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En caso de que haya alguna tuerca floja en una conexión, ajústela con una herramienta, como una llave de tuercas. → Si las filtraciones de agua no paran, cierre la válvula de suministro de agua y solicite servicio de reparación.</li> </ul>	-
El agua se salpica cuando se usa el inodoro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El agua en la unidad de la taza que se usa para tapar los olores es la causa de la salpicadura. → Agregar una capa de papel higiénico en la superficie del agua puede amortiguar levemente la salpicadura.</li> </ul>	-
El Washlet no tiene estabilidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para activar el sensor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la taza del inodoro. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, éste baja un poco para activar el sensor del asiento.</li> </ul>	-
Cuando realiza la limpieza, escucha un sonido de chapoteo debajo del suelo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Descargue el inodoro y verifique los sonidos de la tubería de descarga. Use un dispositivo que garantice que el sellante de agua del inodoro permanezca intacto.</li> </ul>	-
Cuando se descarga, escucha un sonido de gorgoteo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando el inodoro se descarga junto con el material de desecho, el sonido es el resultado del aire, el material de desecho y el agua que se tiran a través del sistema.</li> </ul>	-

# Especificaciones

Elemento		Descripción		
Alimentación nominal		AC120 V, 60 Hz		
Consumo nominal		406 W		
Tipo		Sistema de agua caliente		
Longitud del cable de alimentación		3,6ft (1,1m)		
Funciones de la unidad de la taza	Volumen de la descarga		Completa 1,28 gal (4,8L), Ligeras 0,9gal (3,4L)	
	Sistema del suministro de agua		Tanque de reserva incorporado	
	Tipo de descarga		"Cyclone" (Tipo sifón)	
	Tipo de taza		Alargada	
Funciones del Washlet	Caudal de agua	Limpieza posterior	Aprox. 0,08 a 0,16 gal/min. (Aprox. 0,29 a 0,60 L/min.) <a una presión del agua de 29 PSI (0,20 MPa)>	
		Limpieza posterior suave	Aprox. 0,08 a 0,15 gal/min. (Aprox. 0,29 a 0,55 L/min.) <a una presión del agua de 29 PSI (0,20 MPa)>	
		Limpieza frontal	Aprox. 0,07 a 0,15 gal/min. (Aprox. 0,27 a 0,55 L/min.) <a una presión del agua de 29 PSI (0,20 MPa)>	
	Washlet	Temperatura del agua		Rango ajustable de temperatura: OFF, aprox. de 86 a 104 °F (aprox. de 30 a 40 °C)
		Capacidad del calentador		250 W
		Capacidad de tanque		0.20 gal (0.78 L)
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura, interruptor de paso de agua de sobretemperatura (bimetal tipo auto-retorno), interruptor de flotante sin desplazamiento
	Secador	Temperatura del aire caliente		Rango ajustable de temperatura: Aprox. de 104 a 138 °F (Aprox. de 40 a 54 °C)
		Volumen del flujo de aire		9,54 ft³/min (0,27 m³/min)
		Capacidad del calentador		350 W
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
	Asiento calentado	Temperatura de la superficie		Rango ajustable de temperatura: OFF, aprox. de 82 a 95 °F (aprox. de 28 a 36 °C) <en función de ahorro de energía automático: aprox. 79 °F (aprox. 26 °C)>
		Capacidad del calentador		50 W
		Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
	Desodorizante	Método		O <sub>2</sub> Desodorizante
		Volumen del flujo de aire		aprox. 5,65 ft³/min. (aprox. 0,16 m³/min.)
Consumo de energía		Aprox. 5,8 W		
Presión del suministro de agua		Mínima presión de agua requerida: 7,25 PSI (0,05 MPa) <dinámica> Máxima presión de agua: 108,75 PSI (0,75 MPa) <estática>		
Temperatura del agua de suministro		De 0 °F a 95 °F (De 0 °C a 35 °C)		
Temperatura del ambiente de trabajo		De 0 °F a 104 °F (De 0 °C a 40 °C)		
Medidas del producto		1332 ft (ancho) x 2379 ft (profundidad) x 1995 ft (altura) <406 mm (ancho) x 725 mm (profundidad) x 608 mm (altura)>		
Peso del producto		Aprox. 101 lb (Aprox. 45,8 kg) <unidad superior de 17,42 lb (7,9 kg), unidad de la taza de 83,56 lb (37,9 kg)>		

\* Temperatura alrededor de la salida de aire caliente medida por TOTO.

# Garantía limitada

## Garantía por un año limitada

- TOTO garantiza que su Washlet serie ("Washlet") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Washlet y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Washlet. Esta garantía aplica solamente a los Washlet TOTO comprados e instalados en América del Norte, Central, y del Sur.
  - Las obligaciones de TOTO conforme a esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Washlet o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Washlet haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Washlet.
  - Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
    - Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tales como: incendios, sismos, inundaciones, relámpagos, tormentas eléctricas, etc.
    - Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuados del Washlet.
    - Daños o pérdidas causados por los sedimentos o materiales extrañas contenidas en un sistema de agua.
    - Daños o pérdidas causados por una mala instalación o por la instalación del Washlet en un ambiente agresivo y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Washlet. Esto incluye las ubicaciones donde la presión del agua está por encima de los códigos o normas locales. (NOTA: Los códigos del modelo del Washlet permiten un máximo de 80 PSI. Revise los códigos o normas locales para conocer los requisitos).
    - Daños o pérdidas causados por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Washlet no esté especificado para tolerar.
    - Daños o pérdidas causados por el desgaste normal y habitual, como la disminución del brillo, ralladuras o pérdida del color con el transcurso del tiempo debido al uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas.
  - Si la Etiqueta de Peligro que está colocada sobre las juntas en la parte posterior de la unidad superior del Washlet está rota o de cualquier otra manera, no está intacta, esta garantía limitada es inválida.
  - Para que esta garantía limitada tenga validez, se necesita el comprobante de compra. TOTO le sugiere que registre la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. El registro del Producto es totalmente voluntario y en caso de no hacerlo, no disminuirán sus derechos de garantía limitada.
  - Si el Producto se usa con fines comerciales o se instala fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el Producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los demás términos de esta garantía serán aplicables excepto la duración de la garantía.
  - ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO, PROVINCIA O PAÍS EN EL QUE SE ENCUENTRE.
  - Para obtener el servicio de reparación conforme a esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo con los gastos de envío prepagados a un centro de servicios de TOTO junto con el comprobante de compra (recibo de compra original) y una carta en la que se describa el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfonos (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si llama desde fuera de los EE. UU. Si, debido al tamaño del Producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con el comprobante de compra (recibo de compra original) constituirá la entrega. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicios.
- ¡ADVERTENCIA! TOTO no se hará responsable por ninguna falla de, o daño a, este Producto causado por cloraminas en el tratamiento del suministro público de agua o limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio). AVISO: El uso de un cloro de alta concentración o productos relacionados al cloro puede dañar seriamente los accesorios. Este daño puede causar filtraciones y serios daños a la propiedad.
- ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR COSTOS DE MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

# APUNTES

# APUNTES